

MANUEL D'UTILISATION ET DE PIÈCES



SÉRIE GloBug MODÈLES :

GB12BW

NO. DE SÉRIE G2700001 ET PLUS

GB12BS

NO. DE SÉRIE G2800001 ET PLUS

GB12BP

NO. DE SÉRIE G2900001 ET PLUS

Révision no. 0 (2013-06-24)



Pour trouver la dernière révision de
cette publication, veuillez visiter
notre site Internet à l'adresse :
www.multiquip.com



CE MANUEL DOIT TOUJOURS ACCOMPAGNER L'ÉQUIPEMENT.

Certificat



Certificat no.

CA 72131710 01

Détenteur de la licence :

LIGHT BOY CO., LTD.
2-6-14 Kurigi, Asao
KAWASAKI, KANAGAWA 215-0033
JAPON

Usine de fabrication :

LIGHT BOY CO., LTD.
2-6-14 Kurigi, Asao
KAWASAKI, KANAGAWA 215-0033
JAPON

Rapport de test no. :

Satomi Kugimiya

USA-SS 17032848 001

Interlocuteur client :

Testé pour :

CAN/CSA-C22 .2 No. 9.0-96 (R2011)
CAN/CSA-C22.2 No. 74-96+GI1 (R2010)

Produit homologué : luminaire HID portable, Série Globug

Frais de licence - Unités

Désignation de modèle : 1) GB12BW, GB12BS, GB12BP,
2) GBW, GBS, GBC, GBP

7

Tension nominale : CA 120V, 60Hz
Puissance nominale : 1) 43 0W 2) 103 0W

Annexe : 1, 1-9

7

Marque de test de licence



**Date d'entrée en
vigueur
(jour/mo/an)**
07/06/2013

TUV Rheinland of North America. Inn., 12 Commerce Road. Newtown, CT 06470 Tél. (203) 426-0888 Fax (203) 426-4009

TABLE DES MATIÈRES

SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE GB12BW/BS/BP

Table Des Matières	4
Procédures À Suivre Pour Les	
Commandes De Pièces.....	5
Renseignements Sur La Sécurité.....	6-9
Spécifications	10
Dimensions (Gb12bw)	11
Dimensions (Gb12bs).....	12
Dimensions (Gb12bp).....	13
Couverture En Pied-Bougie.....	14
Information Générale.....	15
Composants	16-17
Mise En Place (Gb12bw).....	18-20
Opération (Gb12bw).....	21-23
Mise En Place (Gb12bs).....	24-25
Opération (Gb12bs).....	26
Entretien	27-31
Diagramme De Câblage	32
Dépannage	33
Explication Du Code Dans La	
Colonne Des Remarques.....	34
Pièces De Rechange Recommandées.....	35

Dessins Des Composants

Plaque Signalétique Et Décals (Gb12bw)	36-37
Plaque Signalétique Et Décals (Gb12bs)	38-39
Plaque Signalétique Et Décals (Gb12bp)	40-41
Assemblage Mât/Trépied	42-43
Assemb. Souffleur/Lampe.....	44-45
Assemb. Ballon/Grille Lampe.....	46-47
Assemblage Du Mât Contrebalancé (Gb12bs)	48-49
Conditions De Vente — Pièces.....	50

AVIS

Les spécifications et les numéros des pièces peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

PROCÉDURES À SUIVRE POUR LES COMMANDES DE PIÈCES

www.multiquip.com



Commander des pièces n'a jamais été plus facile ! Choisir parmi trois options faciles:

À dater du :
Le 1er Janvier 2006

Commander par Internet (Concessionnaires uniquement):

Commander des pièces en ligne sur le site Web SmartEquip de Multiquip !

- Voir le diagramme des pièces
- Commander les pièces
- Imprimer l'information des spécifications

Aller à www.multiquip.com et cliquer sur **Commander Pièces** pour vous inscrire et économiser!



Si vous avez un compte MQ, pour obtenir un nom d'utilisateur et un mot de passe, envoyez-nous un courriel à : parts@multiquip.com.

Pour obtenir un compte MQ, contactez votre directeur régional des ventes pour plus d'information.

Utiliser l'**internet** et recevez une **remise de 5%** sur *les commandes standard* pour toutes les commandes comprenant les numéros de pièces en entier.*

Remarque : Les remises sont sujettes au changement



Commander par fax (Concessionnaires uniquement):

Tous les clients sont bienvenus pour commander des pièces par fax.

Clients américains, composer le:
1-800-6-PARTS-7 (800-672-7877)

Faxez votre commande et recevez une **remise de 2%** sur *les commandes standard* pour toutes les commandes comprenant les numéros de pièces en entier.*

Remarque : Les remises sont sujettes au changement



Commander par téléphone: Concessionnaires américains, composer le:
1-800-427-1244

Clients non concessionnaires:

Pour les pièces, contacter votre concessionnaire Multiquip local ou appeler le 800-427-1244 pour de l'aide à localiser un concessionnaire près de chez vous.



Les clients en dehors des États-Unis devraient contacter leurs représentants Multiquip locaux pour l'information sur la commande de pièces.

Pour commander des pièces, veuillez fournir :

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Numéro de compte du concessionnaire | <input type="checkbox"/> Spécifier la méthode préférée d'expédition : |
| <input type="checkbox"/> Nom et adresse du concessionnaire | <input checked="" type="checkbox"/> UPS/Fed Ex <input checked="" type="checkbox"/> DHL |
| <input type="checkbox"/> Adresse de livraison (si différente de l'adresse de facturation) | <input type="checkbox"/> Priority One <input checked="" type="checkbox"/> Camion |
| <input type="checkbox"/> Numéro de télécopieur | <input type="checkbox"/> Expédition de surface |
| <input type="checkbox"/> Numéro de modèle applicable | <input type="checkbox"/> Jour suivant |
| <input type="checkbox"/> Quantité, numéro de pièce et description de chaque pièce | <input type="checkbox"/> Jour suivant/troisième |

AVIS

Toutes les commandes sont traitées comme étant des *commandes standard* et seront expédiées le même jour si elles sont reçues avant 15:00 h HNP.

NOUS ACCEPTONS TOUTES LES CARTES DE CRÉDIT PRINCIPALES !



RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

Ne pas utiliser ou entretenir le matériel avant de lire le manuel dans sa totalité. Veuillez constamment suivre les précautions de sécurité lors de l'utilisation de cet équipement. Tout échec de lire et comprendre les messages de sécurité et les consignes d'utilisation peut avoir comme conséquence des blessures à vous-même et à d'autres.



Des risques éventuels liés au fonctionnement de ce matériel seront cités avec des symboles de danger qui peuvent apparaître dans tout ce manuel en même temps que des messages de sécurité.


MESSAGES DE SÉCURITÉ

Les quatre messages de sécurité montrés ci-après vous informeront des risques qui pourraient vous causer des blessures ou causer des blessures aux autres. Les messages de sécurité abordent spécifiquement le niveau d'exposition du conducteur et sont précédés par l'un de quatre mots : **DANGER**, **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** ou **AVIS**.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

 **DANGER**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **ENTRAINERA la MORT ou DES BLESSURES GRAVES.**

 **AVERTISSEMENT**



Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **PEUT ENTRAINER la MORT ou DES BLESSURES GRAVES.**

 **ATTENTION**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **PEUT entraîner UNE BLESSURE LÉGÈRE ou MODÉRÉE.**

AVIS

Règle la question des pratiques non liées aux dommages corporels.

Symbole	Danger pour la sécurité
	Danger de brûlure
	Dangers de chocs électriques

RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

⚠ ATTENTION

- **NE JAMAIS** utiliser ce matériel sans porter des vêtements de protection appropriés, lunettes incassables, protection des voies respiratoires, protecteurs auriculaires, bottes à embout d'acier et autres dispositifs de protection exigés par la fonction ou les règlements de ville et d'état.



- **NE JAMAIS** utiliser ce matériel quand vous ne vous sentez pas bien en raison de la fatigue, maladie ou prise médicamenteuse.



- **NE JAMAIS** utiliser ce matériel quand vous êtes sous l'influence de drogues ou d'alcool.



- **TOUJOURS** examiner le matériel pour déceler les fils ou les boulons détachés avant de commencer.
- **NE PAS** utiliser le matériel pour n'importe quel but autre que ses buts ou applications prévus.

AVIS

- Ce matériel devrait être utilisé uniquement par le personnel qualifié âgé de 18 ans et plus.
- Chaque fois que cela est nécessaire, remplacer les étiquettes de plaque signalétique, de fonctionnement et de sécurité quand elles deviennent difficiles à lire.
- Le fabricant n'assume la responsabilité d'aucun accident dû aux modifications de matériel. Toute modification non autorisée de l'équipement annulera toutes les garanties.
- **NE JAMAIS** utiliser des accessoires ou des pièces d'assemblage qui ne sont pas recommandés par Multiquip pour ce matériel. Des dommages à l'équipement et/ou des blessures pourraient en résulter.
- **TOUJOURS** connaître l'emplacement du plus proche **extincteur à incendie**.
- **TOUJOURS** connaître l'emplacement de la **trousse de secours la plus proche**.
- **TOUJOURS** connaître l'emplacement du téléphone le plus proche ou **garder un téléphone sur le lieu de travail**. Avoir également, les numéros de téléphone de **l'ambulance, du médecin et des sapeurs-pompiers les plus proches**. Ces informations ont une valeur inestimable en cas d'urgence.



RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

SÉCURITÉ DU SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE

AVERTISSEMENT

- **NE JAMAIS** déconnecter n'importe **quels dispositifs d'urgence ou de sécurité**. Ces dispositifs sont destinés pour la sécurité de l'utilisateur. Le débranchement de ces dispositifs peut causer **des blessures graves, des dommages physiques ou même la mort**. Le débranchement de n'importe lequel de ces dispositifs annulera les garanties.

ATTENTION

- **NE JAMAIS** essayer de faire des réparations sur une machine en marche.

AVIS

- Pour éviter le basculement du système d'éclairage, **NE JAMAIS** utiliser par vents forts dépassant 22 mph (10 m/s).
- Le système d'éclairage ne doit être utilisé que par des températures entre 23° et 104°F (-5° et 40° C). Le non-respect de ces paramètres d'opération pourrait causer la défaillance de la lampe et réduire la durée de vie utile du ballast.
- **TOUJOURS** maintenir le système d'éclairage en bon état de marche.
- Réparer les dommages au système d'éclairage et remplacer toutes les pièces cassées immédiatement.
- **TOUJOURS** entreposer le matériel correctement lorsqu'il n'est pas utilisé. Le matériel devrait être entreposé dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.

SÉCURITÉ DE LA LAMPE

AVERTISSEMENT

- **NE JAMAIS** essayer de remplacer la lampe lorsqu'elle est sous tension. Toujours débrancher le cordon d'alimentation du générateur ou de la source d'alimentation avant de changer la lampe.
- **TOUJOURS** attendre que la lampe soit suffisamment **refroidie** avant de la remplacer. La possibilité de brûlures sévères existe.

ATTENTION

- **NE JAMAIS** installer la lampe avec force. Une force excessive pourrait briser la lampe, causant ainsi des blessures corporelles.

AVIS

- **NE JAMAIS** laisser des résidus de graisse ou d'huile sur la surface de la lampe lorsque vous remplacez ou enlevez la lampe. Ceci peut créer des points chauds, réduisant ainsi la durée de vie utile de la lampe.
- **TOUJOURS** s'assurer que la surface de la lampe est propre et sèche.
- **TOUJOURS** remplacer par un type de lampe recommandé par MQ. Consulter la section des pièces du présent manuel.
- Le cas échéant, **TOUJOURS** s'assurer que le protège-lampe est installé correctement. **NE JAMAIS** déformer le protège-lampe.
- **NE JAMAIS** débrancher le câble d'alimentation de la lampe lorsqu'elle est allumée.
- **TOUJOURS** embaucher **un technicien formé** pour installer et enlever la lampe ou remplacer les fils endommagés du luminaire.

SÉCURITÉ DE TRANSPORT

AVIS

- Lors du transport du système d'éclairage à trépied, le cas échéant, toujours placer dans **la position de rangement** et placer le trépied dans sa caisse de transport.
- **TOUJOURS** enlever l'ensemble ballon/lampe du mât lors du transport de la tour d'éclairage. Ceci prévient les dommages causés par les vibrations à l'ampoule.
- **NE JAMAIS** laisser le ballon/lampe exposés lors du transport. Une exposition aux intempéries pourrait endommager la couverture en nylon du ballon.
- **TOUJOURS** mettre le ballon à l'intérieur de sa couverture de protection lors du transport. S'assurer que la couverture est bien fixée autour de l'ensemble ballon/lampe.

RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

SÉCURITÉ DU BALLON

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour prévenir les brûlures sévères, **NE JAMAIS** toucher ou dézipper l'enveloppe du ballon lorsque la lampe est allumée.



⚠ ATTENTION

- **TOUJOURS** protéger le ballon des objets tranchants et de la chaleur excessive.

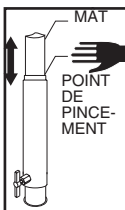
AVIS

- Pour éviter la déformation du ballon, **NE JAMAIS** utiliser le système d'éclairage par vents forts.
- **NE PAS** mettre le ballon dans sa couverture de protection avant que la lampe ne soit bien refroidie. Ceci évitera la brûlure de la couverture en nylon du ballon (touchant la surface de la lampe).
- **TOUJOURS** mettre le ballon à l'intérieur de sa couverture de protection après chaque utilisation. Ceci prolongera la durée de vie utile du matériau du ballon, le gardant à l'abri des intempéries.
- Remplacer le ballon immédiatement s'il est endommagé. Un ballon endommagé ne se gonflera pas proprement, et pourra s'endommager encore plus à cause du contact avec la surface chaude de la lampe.
- **NE PAS** utiliser une force excessive lorsque vous zippez ou dézippez le ballon. Manipuler le mécanisme de la fermeture éclair avec douceur. Si la fermeture éclair se brise, le ballon sera inutilisable.

SÉCURITÉ DU MÂT

⚠ ATTENTION

- Lorsque vous soulevez ou abaissez le mât, garder les mains et les doigts éloignés des différentes sections du mât, ceci évitera que les mains et les doigts ne se pincent.
- **NE RIEN** attacher au mât.
- **TOUJOURS** abaisser le mât lorsqu'il n'est pas utilisé, ou si des vents forts ou orages sont prévus pour la zone.



SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

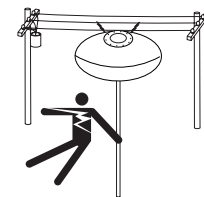
⚠ DANGER

- Le système d'éclairage est équipé d'une broche de mise à la terre sur la prise. Pour votre protection, **TOUJOURS** compléter le chemin de mise à la terre. **NE JAMAIS** insérer la prise CA dans une fiche à 2 broches pour utiliser le système d'éclairage. Lorsque vous mettez le système d'éclairage sous tension, **TOUJOURS** brancher la prise CA à une fiche à 3 broches mise à la terre. Il existe une possibilité de **choc électrique, d'électrocution et même la mort** si le système d'éclairage n'est pas mis à la terre.

- **NE JAMAIS** utiliser le système d'éclairage ou manipuler tout autre équipement électrique lorsque vous êtes debout dans l'eau, si vos mains sont mouillées ou sous la pluie. Un choc électrique **dangereux** pourrait survenir causant des **blessures corporelles graves ou même la mort**.



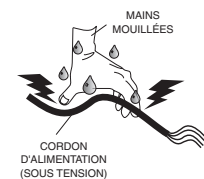
- **TOUJOURS** s'assurer que la zone en-dessus du système d'éclairage est ouverte et libre de lignes électriques aériennes et autres obstructions. Tout contact avec les lignes électriques aériennes ou autres obstructions pourrait causer des dommages à l'équipement, **un choc électrique, l'électrocution ou la mort**.



Sécurité du cordon/câble d'alimentation

⚠ DANGER

- **NE JAMAIS** laisser les cordons ou les câbles d'alimentation étendus dans l'eau.
- **NE JAMAIS** utiliser des **câbles** ou **des cordons** endommagés ou usés. Vérifier s'il y a des déchirures dans le revêtement isolant.
- **NE JAMAIS** saisir ou toucher un cordon ou un câble d'alimentation avec les mains mouillées. Il y a possibilité de **choc électrique, d'électrocution ou de mort**.
- S'assurer que les câbles électriques sont connectés d'une manière sécuritaire. Des raccordements incorrects peuvent causer des **chocs électriques** et des dommages au système d'éclairage.



AVIS

- **TOUJOURS** s'assurer qu'un cordon d'alimentation ou une rallonge adéquat a été sélectionné pour la tâche. Voir le diagramme de sélection de câble dans ce manuel.

Tableau 1. Spécifications	
Système d'éclairage Globug	
Modèle	GB12BW/BS/BP
Tension d'entrée	90-130,170-240 V.c.a
Lest	Lest électronique (50Hz/60Hz)
Fréquence	50 Hz/ 60 Hz monophasée
Courant max.	3,8 amps
Lampe	
Type de lampe	400 Watts aux halogénures métalliques
Lumens	34 200
Couverture d'éclairage (360°)	90 pi. (27,4 mètres)
Température de surface (longitudinale)	476,6°F (247°C) Max.
Température de surface (transversale)	417,2°F (214°C) Max.
Moteur de ventilateur	
Moteur de ventilateur du ballon	24 VCC
Courant max.	1,2 A
Pression	0,324 kPA (0,047 psi)
Ballon	
Diamètre	33 po. (850 mm)
Matériel	Polyester
Température de résistance à la chaleur	320 ~ 356°F (160 ~ 180°C)
Température de fusion	500°F (260°C)
Température interne du ballon	126°F (52°C) moyenne
Étanchéité	1 500 mm H ₂ O
Mât (GB12BW)	
Nombre de stades	2
Hauteur maximum (Standard) mât d'extension	10 pieds (3 mètres) 13 pieds (4 mètres)

DIMENSIONS (GB12BW)

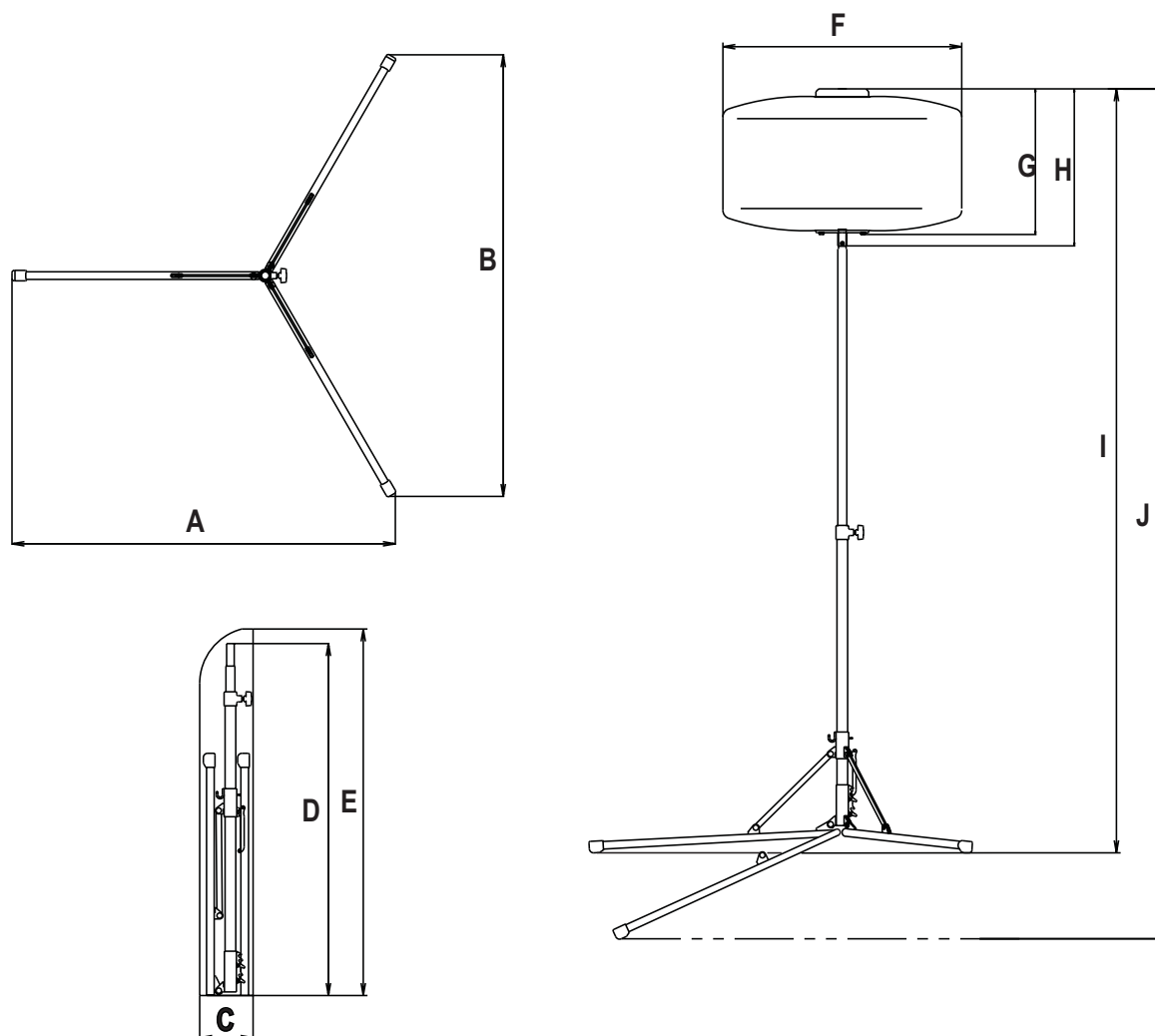


Figure 1. Dimensions (GB12BW)

Tableau 2. Dimensions			
Lettre de référence	Dimensions po. (mm)	Lettre de référence	Dimensions po. (mm)
A	Position supérieure - 44,7 po. (1 135 mm.) Position inférieure - 52,4 po. (1 330 mm.)	F	33,5 po. (850 mm)
B	Position supérieure - 52,2 po. (1 325 mm.) Position inférieure - 62,0 po. (1 575 mm.)	G	22 po. (560 mm)
C	7,5 po. (190 mm.)	H	23,6 po. (600 mm)
D	49,5 po. (1 258 mm)	I	79,2 à 111 po (1910 à 2820 mm)
E	51,2 po. (1 300 mm)	J	90,4 à 126,2 po (2295 à 3205 mm)

DIMENSIONS (GB12BS)

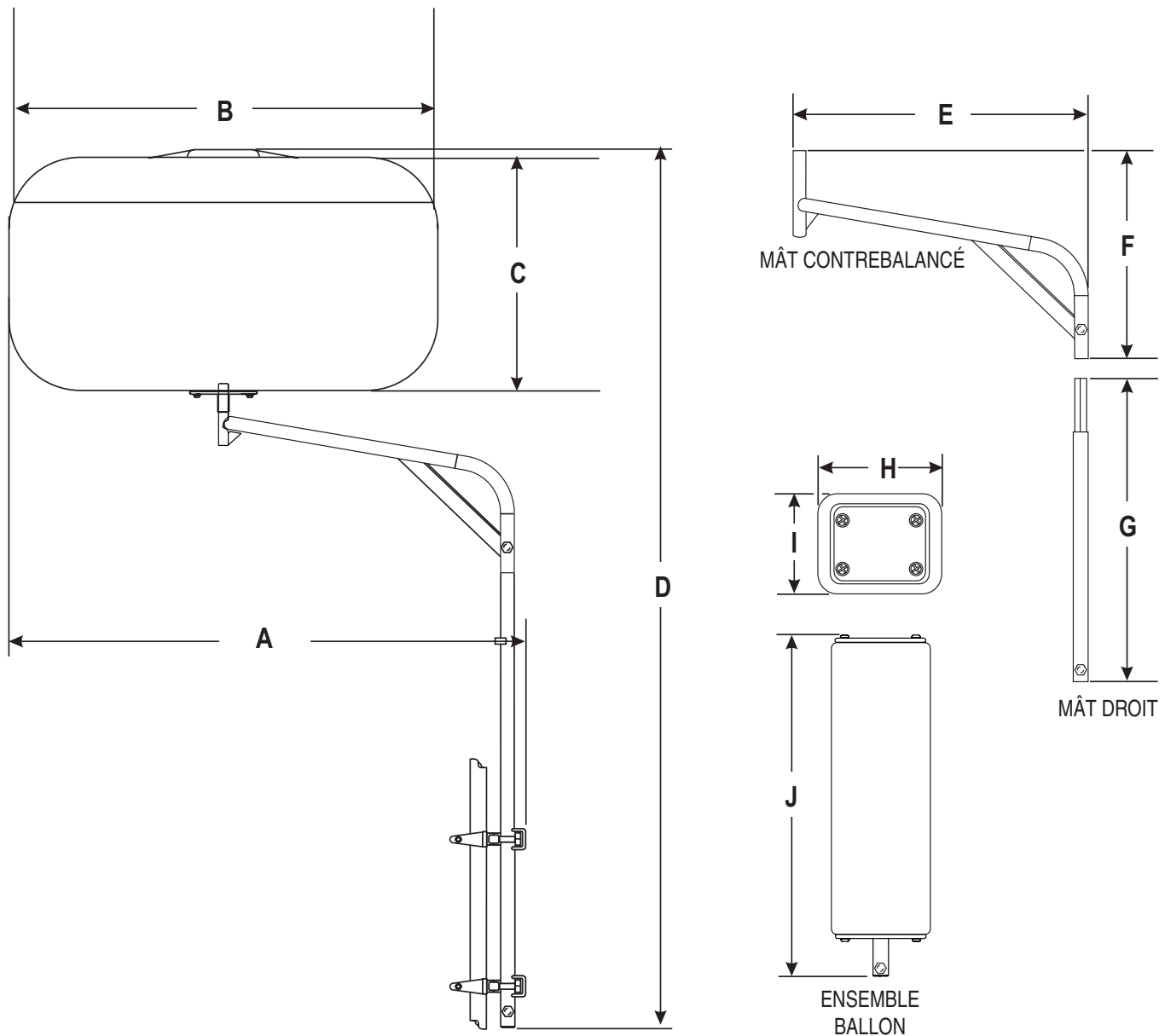


Figure 2. Dimensions (GB12BS)

Tableau 3. Dimensions			
Lettre de référence	Dimensions po. (mm)	Lettre de référence	Dimensions po. (mm)
A	43,7 (1110)	F	16,7 (425)
B	33,4 (850)	G	39,3 (1000)
C	21 (535)	H	8,7 (220)
D	74,6 (1895)	I	7,8 (200)
E	26,8 (683)	J	23,6 (600)

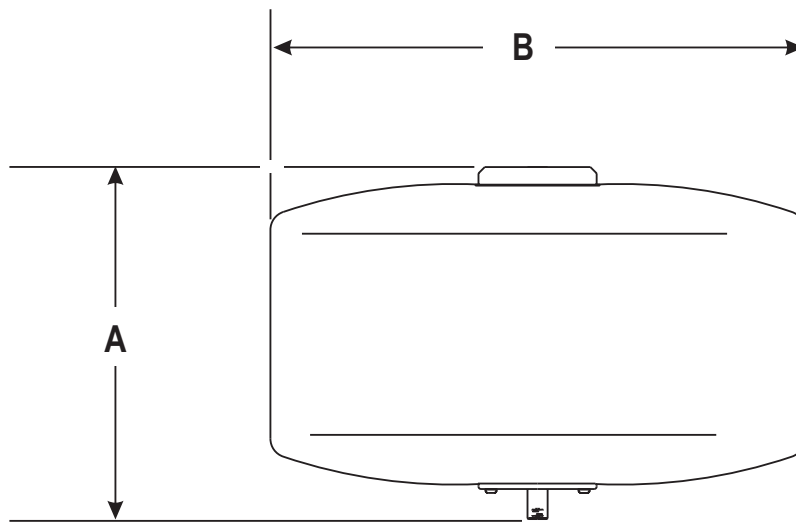
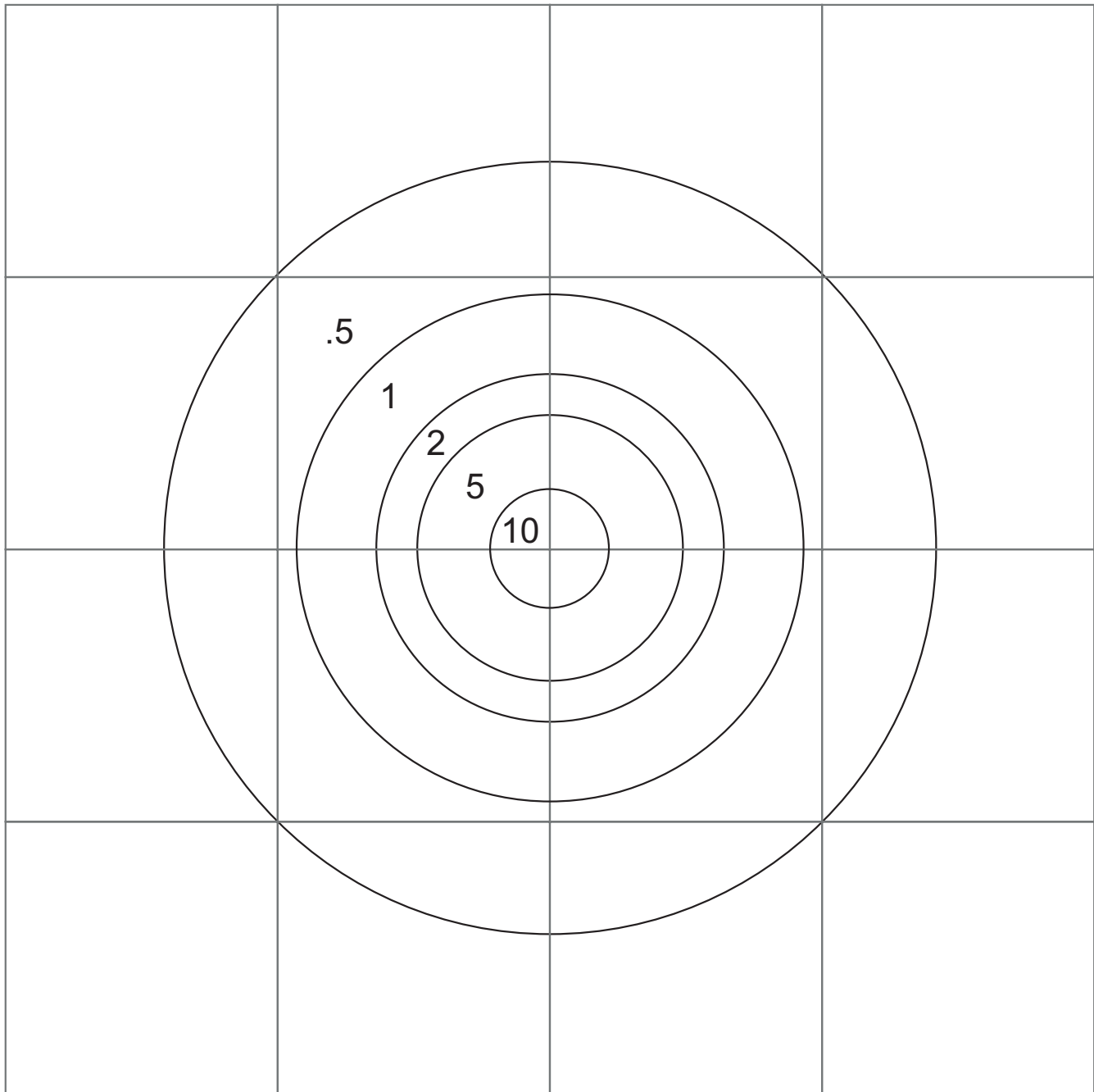


Figure 3. Dimensions (GB12BP)

Tableau 4. Dimensions	
Lettre de référence	Dimensions po. (mm)
A	23,6 po. (600 mm)
B	33,0 po (850 mm)

COUVERTURE EN PIED-BOUGIE



Valeurs référencées en pied-bougie

Échelle : Grille = 50 pi. (15,25 mètres)

**Figure 4. Pied-bougie du projecteur (BAL 85- en forme de tambour)
Couverture de 300 degrés**

INFORMATION GÉNÉRALE

Les systèmes d'éclairage Multiquip GloBug GB12W, GB12BS et GB12BP sont des machines à usage général, portables, sans éblouissement. Les applications typiques pour ces types de systèmes d'éclairage comprennent les chantiers de construction, les équipes d'urgence des routes et les fêtes en plein-air.

ENVELOPPES DE BALLON

Le système d'éclairage GloBug peut être configuré avec une variété d'enveloppes de ballons (couvert). Veuillez contacter le service des ventes MQ pour le ballon de votre choix. Les systèmes GB12BW GloBug, GB12BS et GB12BP sont expédiés de l'usine avec le ballon à tambour.

ÉCLAIRAGE

Le système d'éclairage GloBug de Multiquip est composé d'une lampe de 400 watts en halogénures métalliques. Cette lampe a une puissance de 34.000 lumens. La couverture d'éclairage typique est de plus de 90 pieds (27 mètres) sur un motif de 360 degrés.

ALIMENTATION

Ces systèmes d'éclairage GloBug sont alimentés par un lest électronique léger qui est intégré à l'intérieur du boîtier de la lampe. Les exigences de puissance d'entrée pour le fonctionnement du système d'éclairage sont de 120 V.c.a, 60 Hz @ 4,5 ampères.

MISE EN PLACE (GB12BW)

Le système d'éclairage GB12BW peut être installé rapidement et facilement. Les pattes du trépied peuvent être déployées en une seule étape facile et rapide et peuvent être réglés sur deux hauteurs différentes. La position supérieure ajoutera un pied supplémentaire à la hauteur du mât. Si on le souhaite, une rallonge en option de 35 pouces (900 mm) peut être ajoutée à la hauteur du mât. Veuillez contacter le service des ventes MQ si vous voulez ajouter cette fonctionnalité à votre système.

En outre l'appareil est équipé d'un système d'assistance pneumatique pour abaisser le mât. Ce système permet au mât d'être rétracté lentement, de sorte que le mât ne tombe pas rapidement lorsqu'il est relâché. Cette caractéristique permet de réduire les vibrations ou les chocs à la lampe.

MISE EN PLACE (GB12BS)

Le système d'éclairage GB12BS (mât contrebalancé) est conçu pour être fixé à une pièce extérieure d'un équipement tel qu'un finisseur (Figure 5). Ce système est également facile à assembler. Il suffit de fixer les colliers de fixation fournis à un mât externe ou un support et vous êtes prêt.

GB12BP

Lorsque vous avez uniquement besoin d'un assemblage de lampe complet, veuillez commander le modèle GB12BP. Ce numéro de modèle comprend la lampe, la grille de protection, la couverture de protection du ballon et tous les autres composants qui constituent l'ensemble de lampe.

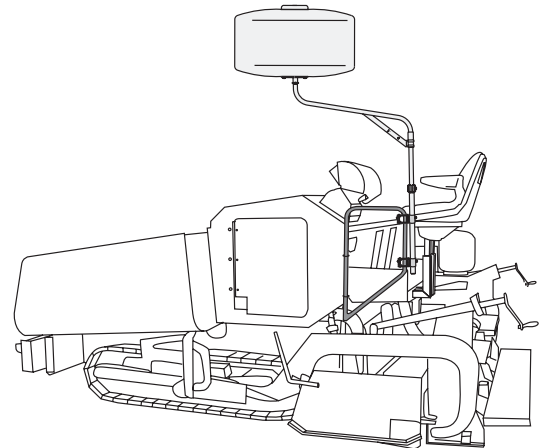


Figure 5. Raccord GB12BS (Finisseur)

TRANSPORT

Le système d'éclairage GB12BW peut être transporté (Figure 6) assez facilement en deux étuis de transport. Le premier étui (trépied) pèse 16 lbs. (7,25 kg) et le deuxième étui (ensemble de la lampe) pèse 15 lbs. (6,8 kg) pour un poids total d'environ 31 lbs. (14 kg)

Pour faciliter l'entretien ou le transport, l'assemblage de la lampe est équipé d'un connecteur à déconnexion rapide qui permet de retirer rapidement le montage de lampe. Cette fonctionnalité est extrêmement utile lors du transport du système d'éclairage. Il est toujours préférable de retirer la lampe et de l'emballer d'une manière sécuritaire afin de ne pas l'endommager.



Figure 6. Transport du système GB12BW

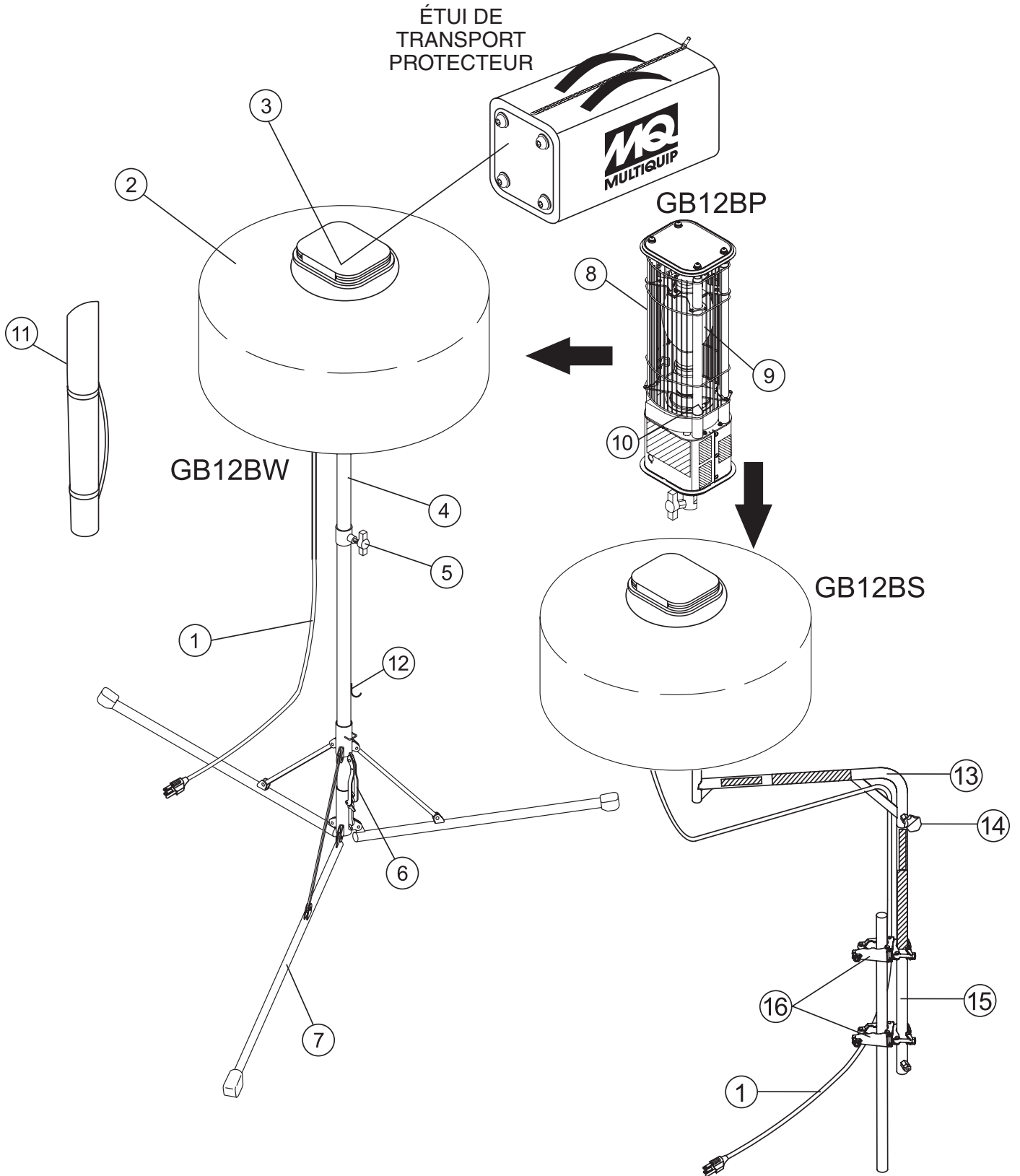


Figure 7. Composants principaux

Figure 7 montre l'emplacement des composants pour le système d'éclairage GloBug. La fonction de chaque composant est décrite ci-dessous :

1. **Câble d'alimentation secteur** — brancher ce câble à une source d'alimentation de 120 V c.a., 60 Hz.
2. **Ballon** — ce ballon est fabriqué en polyester résistant à la chaleur, d'un diamètre de 33 pouces (850 mm).
3. **Couverture du ballon / étui de transport** — lorsque cette couverture est zippée, elle tien lieu d'étui de transport. L'ensemble de lampe complet est enfermé dans l'étui de transport protecteur. Toujours attendre que la lampe soit suffisamment refroidie avant de couvrir le ballon. La possibilité existe de brûler le ballon.
4. **Mât** — mât à assistance pneumatique en deux étapes. La hauteur maximale du mât est de 10 pieds (3 mètres) sans la rallonge en option. Avec la rallonge en option, la hauteur augmente de 13 pieds (4 mètres). Lorsque le mât est soulevé, toujours faire attention aux obstacles en hauteur.
5. **Serrure à pêne de la poignée en T** — toujours serrer cette serrure pour maintenir la lampe / ballon bien en place avant de soulever le mât.
6. **Loquet du trépied** — utiliser ce loquet pour déployer et verrouiller les pattes du trépied. Pour faciliter son utilisation, le mécanisme de verrouillage est attaché à une bande velcro.
7. **Trépied** — détacher les bandes velcro qui fixent les pattes du trépied (3), appuyer sur n'importe quelle patte jusqu'à ce que toutes les pattes du trépied soient complètement déployées. Pour placer les pattes du trépied dans la position de rangement, tirer vers le haut sur la bande velcro tout en appuyant sur le poteau du trépied. Tirer toutes pattes vers le haut et les fixer avec la bande velcro.
8. **Grille de la lampe** — cette grille (cage) protège la lampe contre les chocs.
9. **Lampe** — lampe de 400 watts aux halogénures métalliques. Toujours remplacer par un type de lampe recommandé par MQ. Toujours attendre que la lampe soit suffisamment refroidie avant de la remplacer.
10. **Ventilateur à moteur (souffleur)** — ce moteur électrique permet de gonfler le ballon. Il fournira une pression de 0,6 pouces H₂O (0,0217 psi / 0,149 kPa). À noter que le ballon va commencer à se gonfler dès que le système d'éclairage est sous tension.
11. **Étui de transport pour trépied** — utiliser cet étui lorsque le transport du trépied est nécessaire. TOUJOURS ranger le trépied dans cet étui lorsqu'il n'est pas utilisé.
12. **Crochet de support de poids** — pour ajouter un poids supplémentaire sur le trépied et rendre le trépied plus stable dans des conditions de vent fort. Placer un sac de sable ou un poids similaire sur ce crochet.
13. **Mât contrebalancé** — supporte l'assemblage de la lampe lorsqu'il est fixée sur le mât principal.
14. **Bouton** — fixe le mât contrebalancé au mât droit lorsqu'il est serré.
15. **Mât droit** — utilisé en conjonction avec le mât contrebalancé pour supporter l'ensemble de la lampe.
16. **Colliers de serrage** — utilisés pour fixer le mât droit à un support externe. Ces colliers de serrage doivent être serrés de manière sécuritaire pour empêcher que l'assemblage d'éclairage ne tombe.

DÉPLOYER LE TRÉPIED (GB12BW)

1. Placer le trépied sur une surface plane afin qu'il ne glisse ou ne se renverse pas. S'assurer qu'il y a suffisamment d'espace autour de l'appareil pour déployer les pattes du trépied.
2. Retirer le trépied de son étui de transport. Les pattes du trépied sont fixées à l'aide d'une bande velcro noire (Figure 8). Presser les deux bandes de chaque côté de la boucle pour débloquer et permettre aux pattes du trépied (Figure 9) de se déployer.

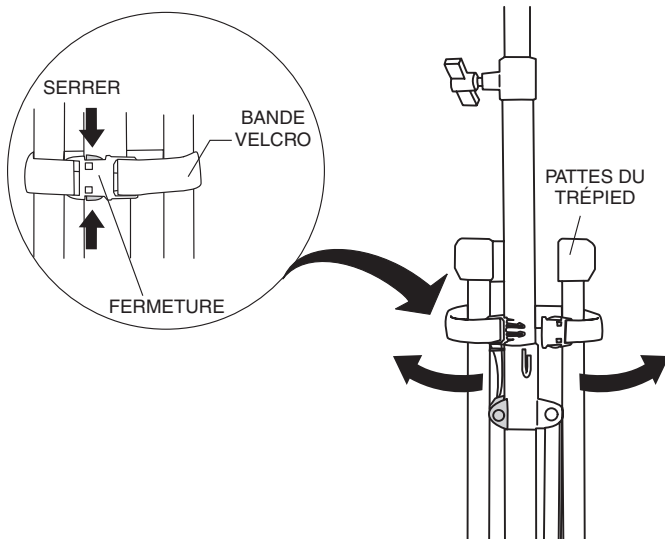


Figure 8. Bande velcro (ouvert)

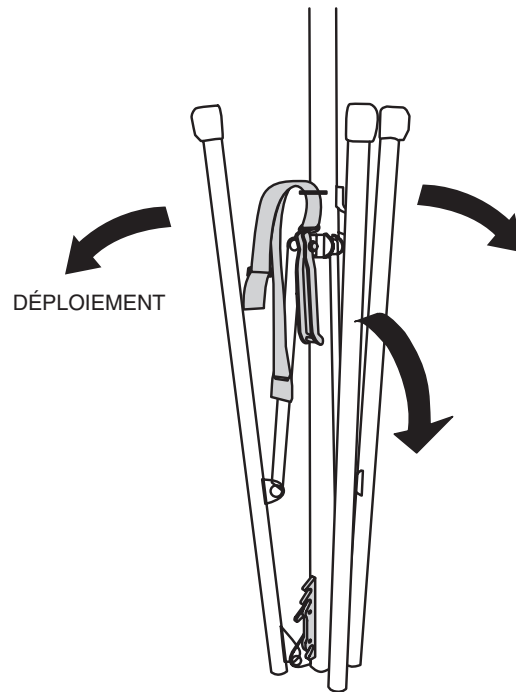


Figure 9. Déploiement du trépied

3. Ensuite, tirer le mât vers le haut et laisser les pattes du trépied se déployer. Une fois que les pattes du trépied ont été entièrement déployées s'assurer que les pattes sont verrouillées en fixant le loquet.

Le loquet (Figure 10) présente deux positions, supérieure et inférieure. Placer le loquet dans la position supérieure fournira 1 pi (305 mm) de plus en hauteur.

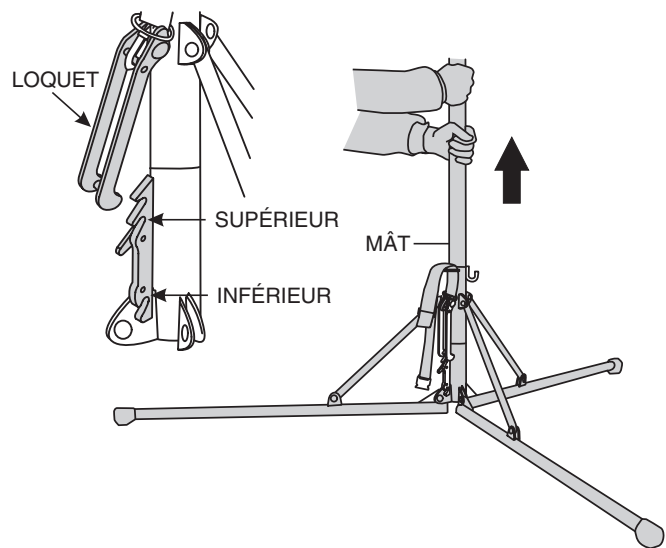


Figure 10. Fixation du trépied

MISE EN PLACE (GB12BW)

MISE EN PLACE DE L'ENSEMBLE DU BALLON (GB12BW)

1. Mettre l'ensemble du ballon (Figure 11) sur le mât et serrer la poignée supérieur en T.

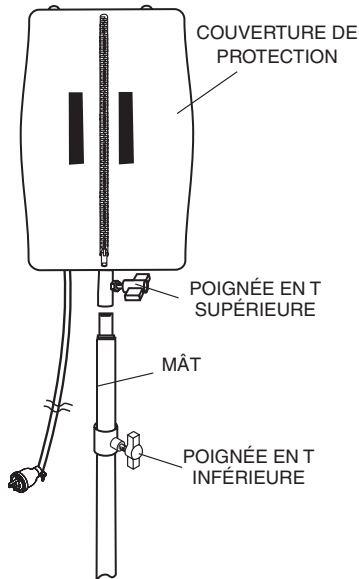


Figure 11. Mise en place de l'ensemble d'éclairage

2. Exposer le ballon en tirant sur la bande velcro et dézipper la couverture de protection comme illustré à la figure Figure 12. Retirer également le cordon d'alimentation secteur.

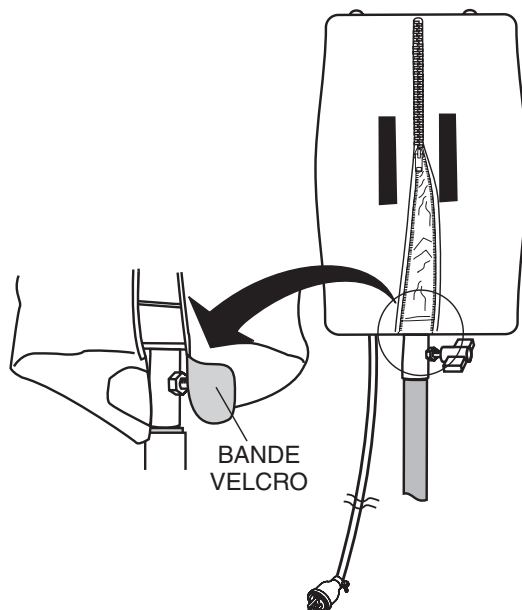


Figure 12. Retrait du ballon/cordon d'alimentation secteur

3. Ensuite, rabattre la couverture de protection (Figure 13) sur elle-même et zipper.

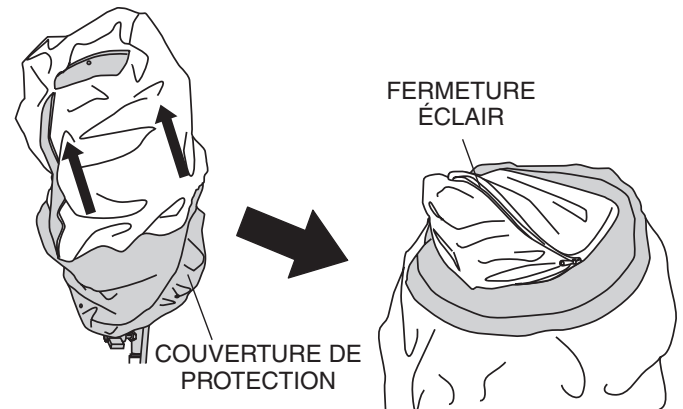


Figure 13. Rabattre la couverture de protection

4. Attacher le crochet de type S (Figure 14) sur le câble d'alimentation à la rondelle située sur la plaque de fond de l'ensemble d'éclairage.

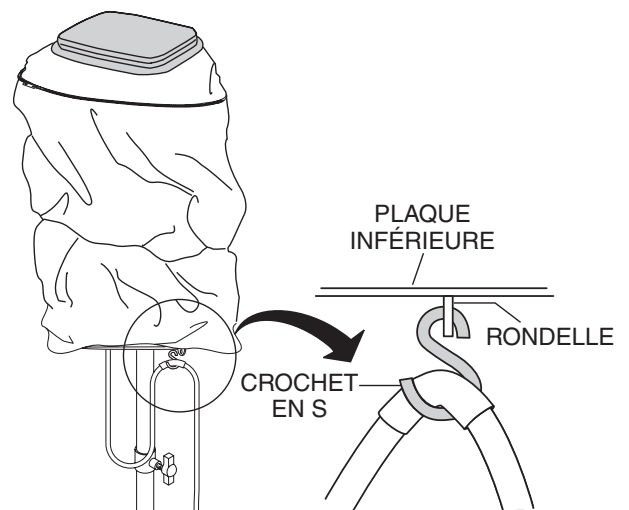


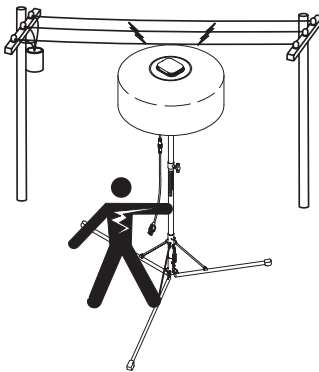
Figure 14. Fixation du cordon d'alimentation C.A.

MISE EN PLACE (GB12BW)

SOULEVER LE MÂT (GB12BW)

1. Avant de soulever le mât, s'assurer que le boulon de verrouillage de la poignée en T (Figure 15) soit bien serré. Cela évitera que l'ensemble ballon/lampe ne bascule. En outre, s'assurer que le câble d'alimentation de la lampe est bien branché à l'extrémité d'accouplement du câble d'alimentation de 15 pieds (4,5 mètres).

! DANGER




TOUJOURS s'assurer que la zone en-dessus du système d'éclairage est ouverte et libre de lignes électriques aériennes et autres obstructions. Le mât s'étend au-delà de 13 pieds (4 mètres) lorsqu'une rallonge en option est utilisée. Tout contact avec les lignes électriques aériennes ou autres obstructions pourrait causer des dommages à l'équipement, des blessures graves ou la mort.

! ATTENTION

Lorsqu'on soulève le mât, **TOUJOURS** faire attention aux obstructions en hauteur telles que lignes à haute tension. Il existe une possibilité d'électrocution, voire la mort ! si le système d'éclairage entre en contact avec des lignes haute tension.

! DANGER



Lorsqu'on soulève le mât, **TOUJOURS** faire attention aux obstructions en hauteur telles que lignes à haute tension. Il existe une possibilité d'électrocution, voire la mort ! si le système d'éclairage entre en contact avec des lignes haute tension.

2. Pour améliorer la stabilité et prévenir le basculement de l'unité d'éclairage, mettre des sacs de sable ou des poids du même type sur les pattes du trépied ou le crochet à poids tel qu'illustré à la Figure 15.

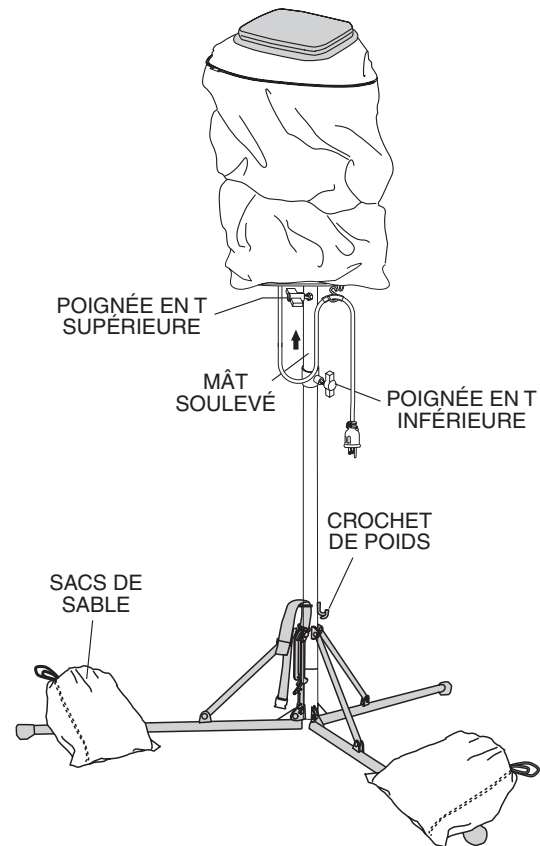


Figure 15. Sacs de sable

3. Soulever le mât à la hauteur souhaitée et bien serrer la poignée inférieure (Figure 15) en T.

MISE SOUS TENSION (GB12BW)

1. Avant de mettre sous tension, s'assurer que le commutateur d'alimentation **Marche/Arrêt** (Figure 16) soit à la position d'arrêt OFF.

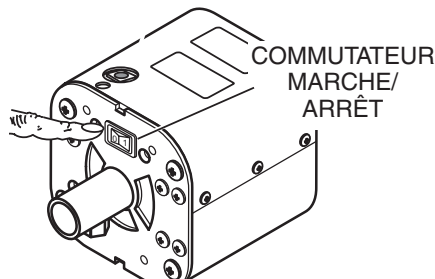


Figure 16. Interrupteur Marche/Arrêt

2. Connecter le câble d'alimentation C.A à la prise de 120 V. c.a du générateur utilisé. Voir Figure 17.

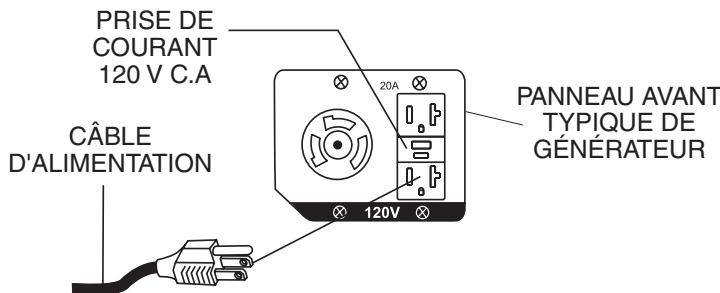


Figure 17. Connexion à une source d'alimentation

3. Démarrer le générateur comme indiqué dans le manuel du générateur.
4. Allumer le commutateur d'alimentation **Marche/Arrêt** (Figure 16). Le ballon commencera à se gonfler et la lampe s'allumera.

GRADATION DE LA LAMPE

1. Légèrement dézipper la fermeture éclair au bas du ballon pour avoir accès au commutateur de gradation (Figure 18).

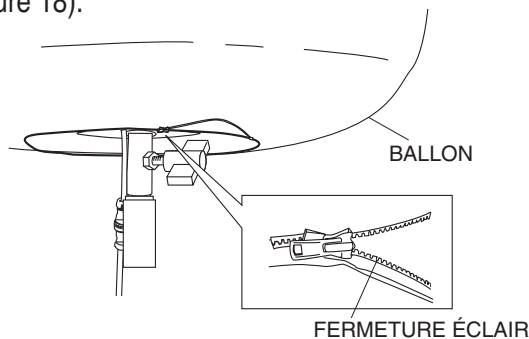


Figure 18. Dézipper le ballon

2. Appuyer légèrement sur le commutateur de gradation (Figure 19). Le voyant DEL clignotera. La luminosité devra être de 75% à présent.

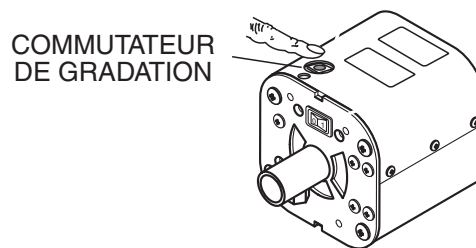


Figure 19. Commutateur de gradation

3. Pour rallumer la lampe à sa luminosité d'origine, appuyer sur le commutateur de gradation de nouveau. Le voyant DEL s'éteindra.
4. Pour éteindre la lampe tout en gardant le ballon gonflé, appuyer sans relâcher sur le commutateur de gradation pendant trois secondes. Le voyant DEL s'illuminera en rouge.
5. Complètement zipper la fermeture éclair au bas du ballon après avoir utilisé le commutateur de gradation.

AVIS

Pour allumer la lampe, après l'avoir éteinte à l'aide du commutateur de gradation, faire éteindre le commutateur d'alimentation **Marche / Arrêt**. Patienter trois à cinq minutes, puis allumer le commutateur **Marche / Arrêt** de nouveau. La lampe va maintenant s'allumer à 100% de luminosité.

AVIS

Si le câble d'alimentation est accidentellement débranché de la source d'alimentation, patienter trois à cinq minutes avant de le rebrancher. Cela donnera assez de temps au ventilateur de se réinitialiser et d'assurer que le ballon se gonfle correctement lorsque l'alimentation est rétablie.

ARRÊT

1. Éteindre le générateur.
2. Allumer le commutateur d'alimentation **Marche/Arrêt**. Le ballon commencera à se dégonfler et la lampe s'éteindra.
3. Débrancher le câble d'alimentation C.A du générateur.

ATTENTION

Laisser la lampe se refroidir pendant un bon moment (15 à 20 minutes). La possibilité existe de brûler le ballon (en touchant la lampe).

ENTREPOSAGE

1. Desserrer la poignée en T inférieure en tournant la poignée dans le sens antihoraire (Figure 20). Appuyer sur le mât jusqu'à ce mât soit entièrement inséré dans le logement de mât. Serrer à fond la poignée en T.

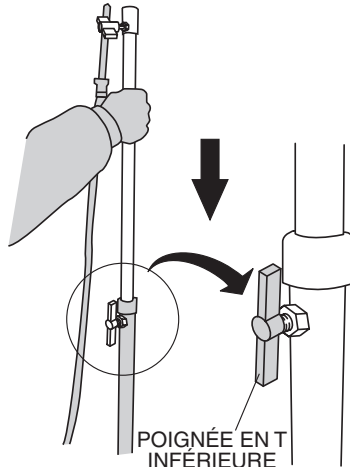


Figure 20. Abaisser le mât

2. Dézipper la fermeture éclair de la couverture de protection (figure 21), et recouvrir l'ensemble ballon/lampe.

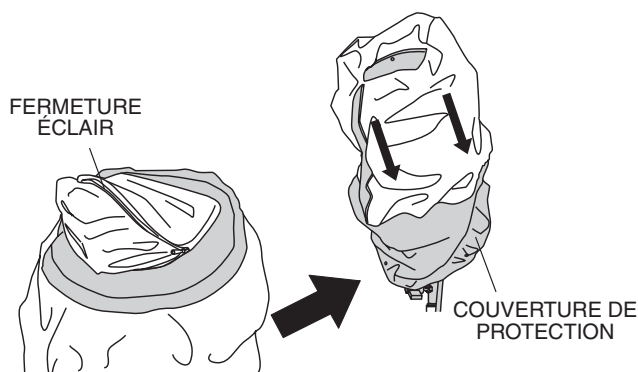


Figure 21. Dézipper la couverture de protection

3. Débrancher le câble d'alimentation CA de la rondelle (Figure 14). Zipper complètement la couverture de protection et replier la bande velcro en place (Figure 22).

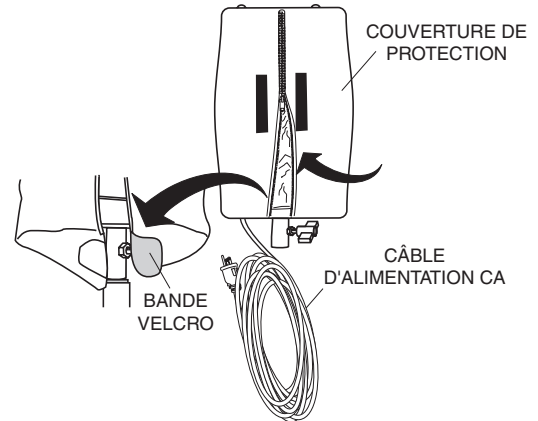


Figure 22. Zipper la couverture de protection

4. Desserrer la poignée en T supérieure en tournant dans le sens antihoraire et soulever l'assemblage de la lampe du mât.
5. Entreposer l'assemblage de la lampe à l'intérieur de sa couverture de protection (Figure 23) dans un endroit où elle ne risque pas d'être endommagée.



Figure 23. Entreposage de l'assemblage de la lampe

6. Pour rentrer les pattes du trépied (Figure 24) et les placer dans la position de rangement, soulever le mât tout en tirant sur la bande velcro. Continuer à tirer vers le haut sur le mât jusqu'à ce que les pattes du trépied soient entièrement rétractées et dans la position de rangement.

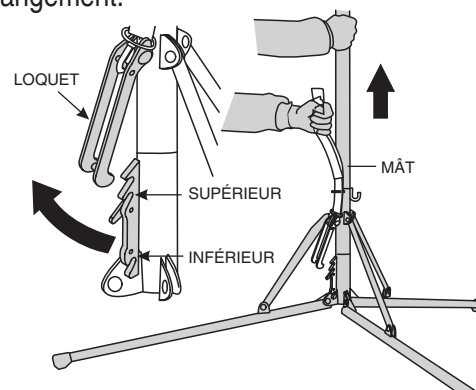


Figure 24. Ranger les pattes du trépied

- Une fois les pattes du trépied sont dans la position de rangement, enrouler la bande velcro (Figure 25) autour des trois pattes du trépied. Fixer les pattes du trépied en insérant les extrémités mâle et femelle du connecteur de la bande l'une dans l'autre.

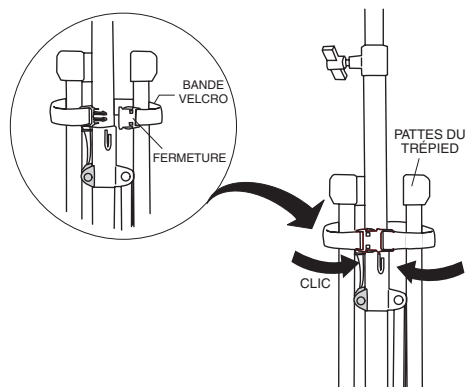


Figure 25. Bande velcro (fermé)

- Ranger le trépied (Figure 26) à l'intérieur de l'étui de transport protecteur.

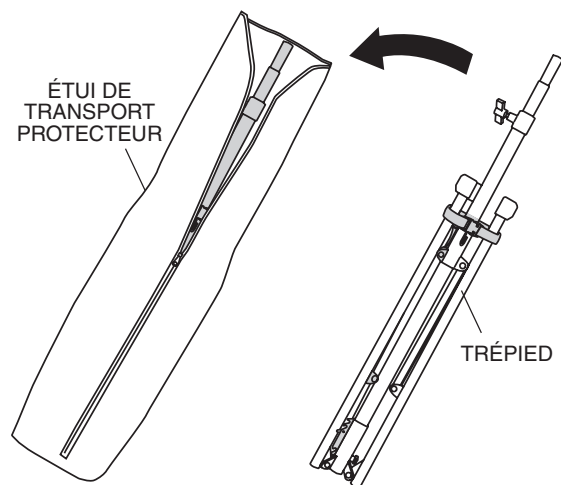


Figure 26. Étui de transport

MISE EN PLACE (GB12BS)

MISE EN PLACE DU MÂT (GB12BS)

1. Fixer un des colliers de serrage fournis avec le GBS au mât de support externe. Les colliers de serrage peuvent être fixés au mât vertical, horizontal ou incliné. Voir Figure 27.

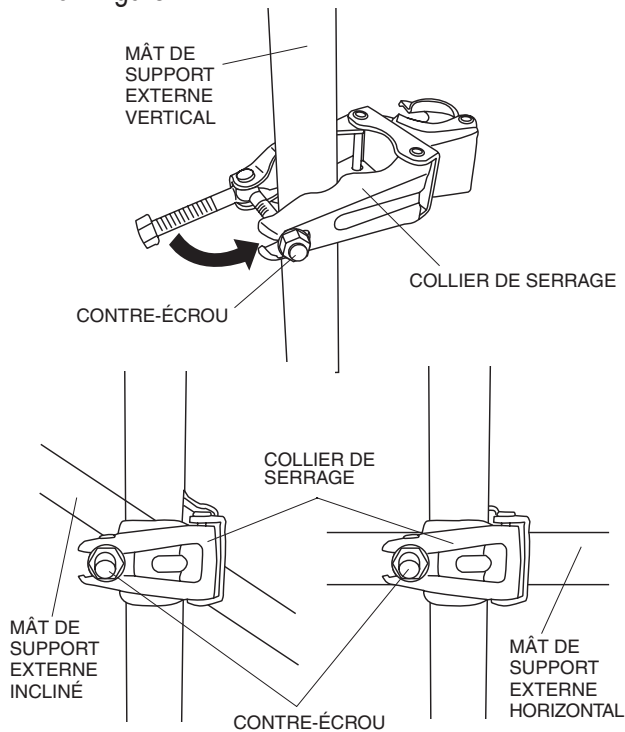


Figure 27. Fixation des colliers de serrage

2. Bien serrer le contre-écrou à l'aide d'une clé de 19 mm. Cf. Figure 11.
3. Fixer l'autre collier de serrage au mât de support externe à environ 7 pouces (140 mm) en-dessous du collier installé auparavant. Voir Figure 28 si des mâts de supports externes sont utilisés, un deuxième mât sera nécessaire.

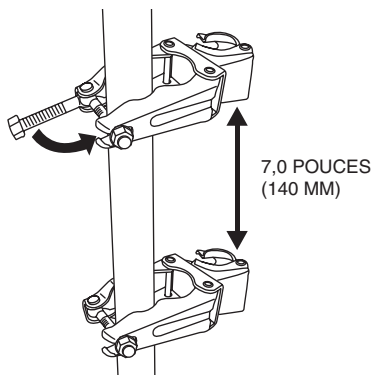


Figure 28. Distance entre les colliers de serrage

4. Fixer le mât droit aux colliers de serrage. Serrer les contre-écrous sur les deux colliers. Voir Figure 29.

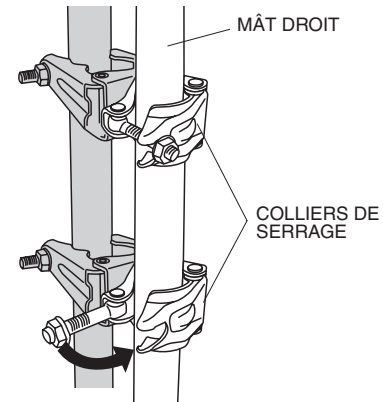


Figure 29. Fixation du mât d'extension

AVERTISSEMENT

Toujours serrer les écrous lorsque l'assemblage est utilisé pour prévenir la chute du système d'éclairage ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages matériels.

5. Mettre le mât contrebalancé (ou un mât droit en option, le cas échéant) en-dessus du mât droit. Bien serrer le bouton ou le boulon. Voir Figure 30.

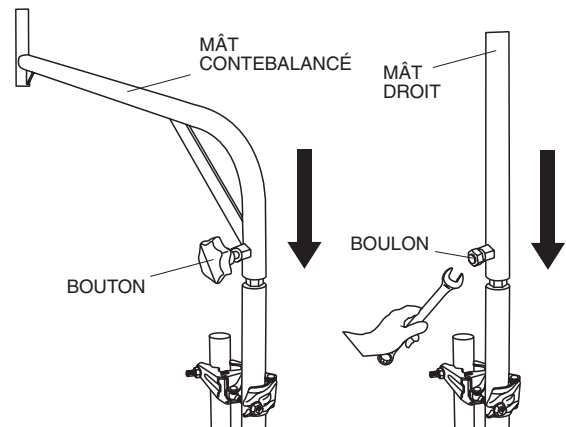


Figure 30. Fixation du mât d'extension

AVERTISSEMENT

Toujours serrer le bouton sur le mât contrebalancé ou le boulon sur le mât droit lorsque l'assemblage est utilisé pour prévenir la chute du système d'éclairage ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages matériels.

MISE EN PLACE (GB12BS)

RETRAIT DE LA COUVERTURE DE PROTECTION (GB12BS)

1. Exposer le ballon en tirant sur la bande velcro et dézipper la couverture de protection comme illustré à la figure Figure 31.

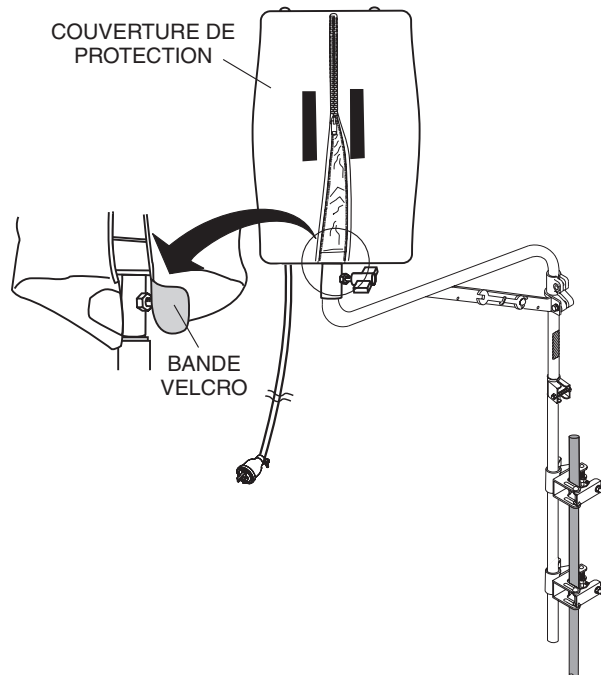


Figure 31. Retrait du ballon/cordon d'alimentation secteur

2. Ensuite, rabattre la couverture de protection (Figure 32) sur elle-même et zipper.

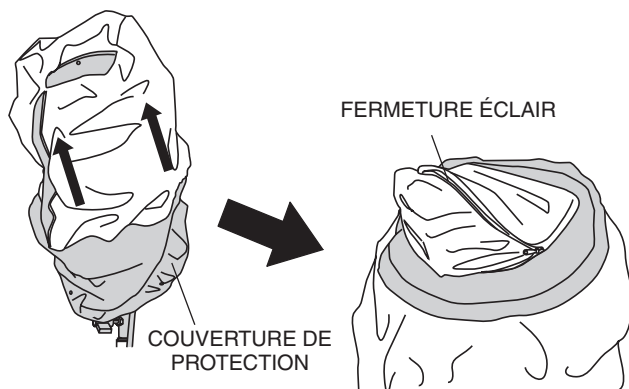


Figure 32. Rabattre la couverture de protection

3. Fixer les deux crochets de type S (Figure 33) sur le câble d'alimentation dans les trous de support du câble sur le mât contrebalancé.

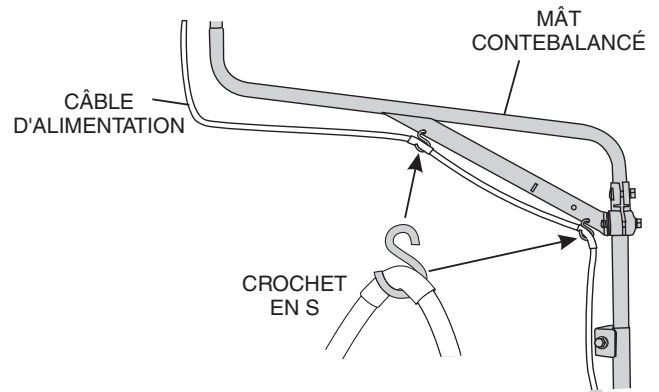


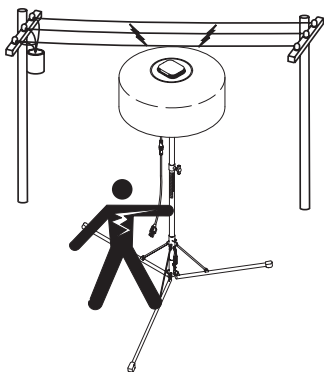
Figure 33. Fixer les crochets en S

OPÉRATION (GB12BS)

SOULEVER LE MÂT (GB12BS)

1. Avant de soulever le mât, s'assurer que le boulon de verrouillage de la poignée en T soit bien serré. Cela évitera que l'ensemble ballon/lampe ne bascule.
2. Soulever le mât d'extension à la hauteur souhaitée. Faire attention aux obstacles en hauteur.
3. Bien serrer le boulon du collier de serrage.

DANGER



TOUJOURS s'assurer que la zone en-dessus du système d'éclairage est ouverte et libre de lignes électriques aériennes et autres obstructions. Le mât s'étend au-delà de 13 pieds (4 mètres) lorsqu'une rallonge en option est utilisée. Tout contact avec les lignes électriques aériennes ou autres obstructions pourrait causer des dommages

à l'équipement, des blessures graves ou la mort.

DANGER



Lorsqu'on soulève le mât, **TOUJOURS** faire attention aux obstructions en hauteur telles que lignes à haute tension. Il existe une possibilité d'électrocution, voire la mort si le système d'éclairage entre en contact avec des lignes haute tension.

MISE SOUS TENSION (GB12BS)

1. Si vous utilisez un générateur portable, allumez le générateur tel que référencé dans la section Démarrage du manuel du générateur.
2. Une fois le générateur allumé, branchez le cordon d'alimentation de la lampe à une prise GFCI sur le générateur.
3. Si vous utilisez une source de courant (Figure 34) autre qu'un générateur portable, branchez le cordon d'alimentation CA de la lampe à une prise de 120 V c.a, 60 Hz qui est protégée par au moins un disjoncteur de 15 ampères.

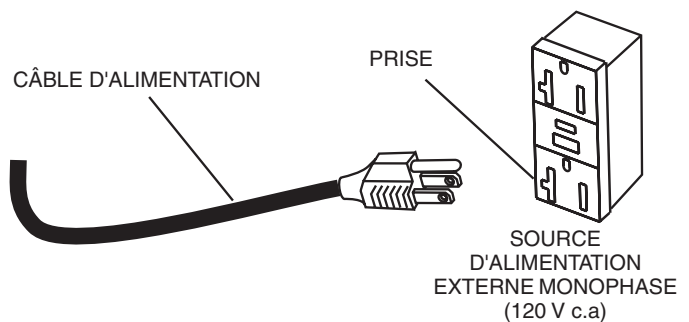


Figure 34. Prise de courant 120 V c.a

AVIS

Consulter les sections précédentes relatives à la mise sous tension (GB12BW), la gradation de la lampe et l'arrêt dans les procédures d'utilisation de la lampe.

REPLACER LA LAMPE

1. Laisser la lampe se refroidir pour 15 à 20 minutes (Figure 35) avant de la remplacer.

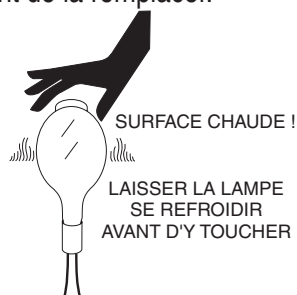


Figure 35. Surface de lampe chaude

2. Si l'assemblage de la lampe est fixé au mât, desserrer le boulon de la poignée en T supérieure qui fixe la lampe au mât et retirer.
3. Dézipper la fermeture éclair au bas du ballon. **NE PAS** utiliser une force excessive lorsque vous dézippez le ballon.
4. Placer la lampe/ballon sur un établi de travail approprié qui est exempt de saletés et d'objets tranchants qui pourraient endommager le ballon.

AVIS



NE PAS utiliser de force excessive lorsque vous zippez ou dézippez le ballon. Il existe une possibilité de déchirure de la fermeture éclair, ce qui rendrait le ballon inutilisable.

5. Rouler l'enveloppe du ballon (Figure 36) vers le haut pour exposer la lampe.

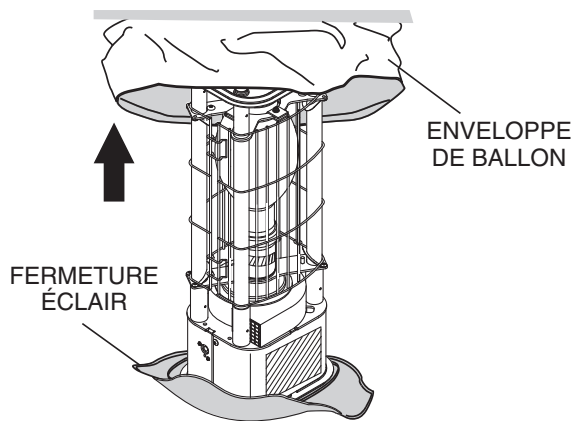


Figure 36. Enroulement de l'enveloppe du ballon

6. Desserrer les languettes de verrouillage de la grille de lampe (Figure 37).

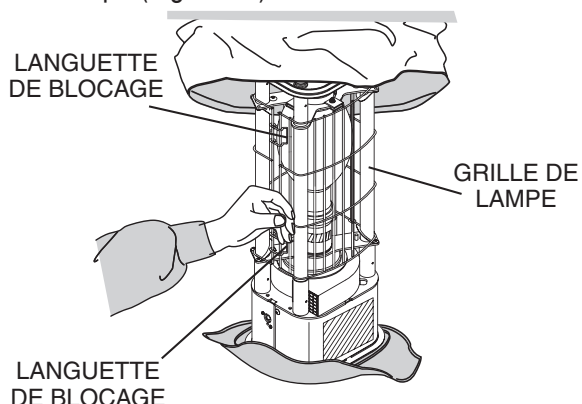


Figure 37. Desserrer les languettes de verrouillage de la grille

7. Retrait de la grille de lampe (Figure 38).

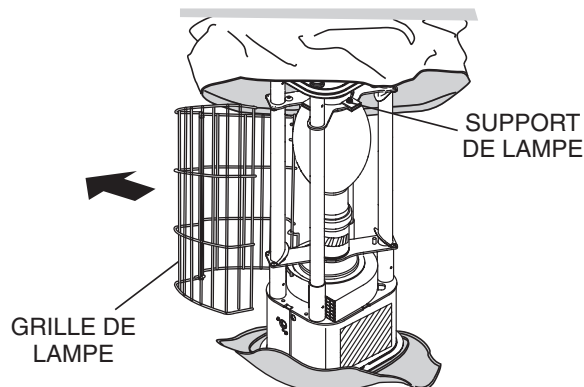


Figure 38. Retrait de la grille de la lampe

8. Appuyer sur les languette sur le support de la lampe et soulever le support pour le séparer de la lampe. Enlever la lampe (Figure 39) de sa douille en faisant tourner la lampe dans le sens antihoraire.

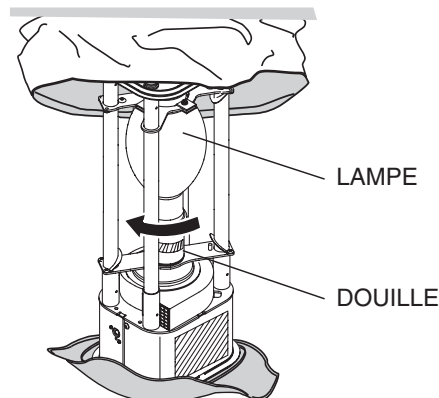


Figure 39. Retrait de la lampe

9. Installer la lampe de rechange (Figure 40) dans la douille de la lampe et faire tourner la lampe dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Appuyer sur les languettes du support de la lampe et abaisser le support lentement pour fixer la lampe en place.

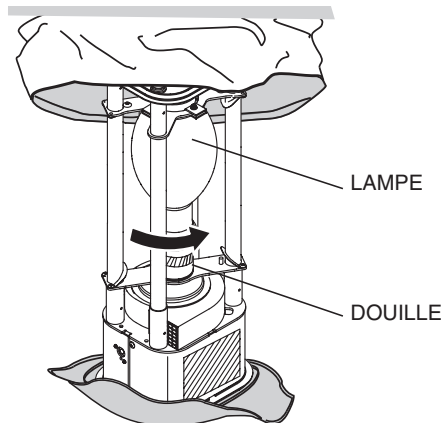


Figure 40. Installation de la lampe

REPLACER L'ENVELOPPE DU BALLON

1. Dézipper la fermeture éclair (Figure 41) en haut et en bas de l'enveloppe du ballon (couverture).

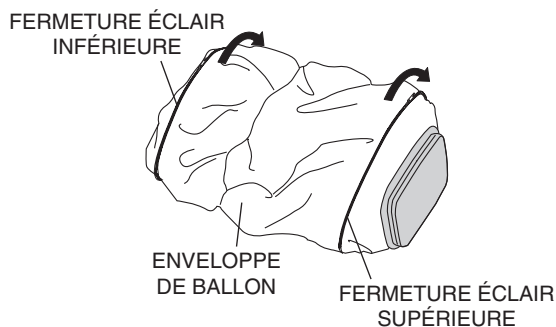


Figure 41. Dézipper l'enveloppe du ballon

2. Faire glisser l'enveloppe du ballon usée (Figure 42) sur le dessus de l'ensemble de protection de la lampe.

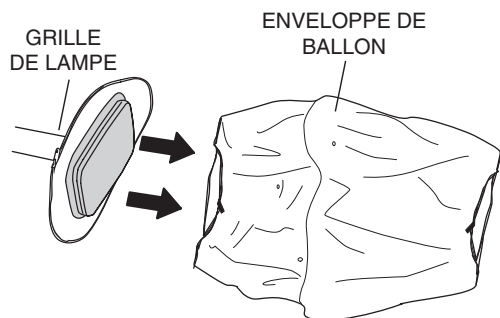


Figure 42. Retrait de l'enveloppe du ballon

3. Faire glisser la nouvelle enveloppe du ballon (Figure 43) sur le dessus de l'ensemble de protection de la lampe.

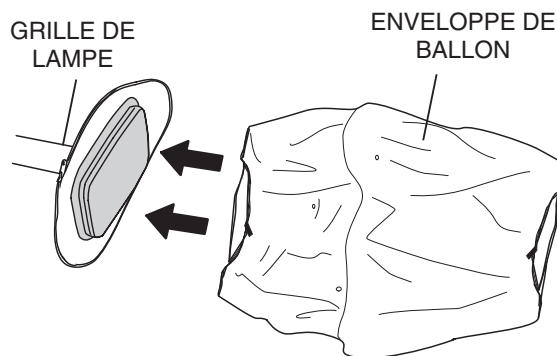


Figure 43. Installation d'une nouvelle enveloppe de ballon

4. Zipper la fermeture éclair (Figure 44) en haut et en bas de l'enveloppe du ballon (couverture).

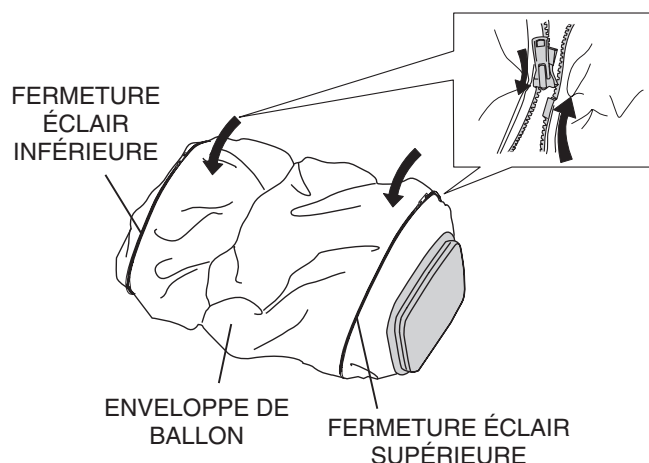


Figure 44. Zipper l'enveloppe du ballon

REPLACEMENT DU FILTRE

1. Enlever le ballon en suivant les instructions de la section ENTREPOSAGE.
2. Tourner l'assemblage ballon/lampe à l'envers pour accéder au filtre. Voir Figure 45.

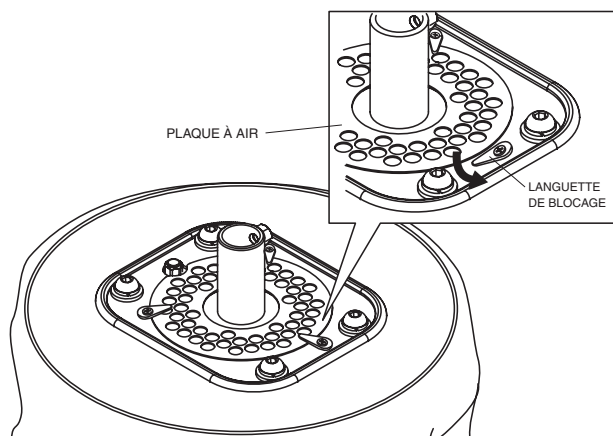


Figure 45. Accéder au filtre

3. Tourner les languettes de verrouillage vers l'extérieur pour déverrouiller la plaque à air. Voir Figure 45.
4. Enlever la plaque à air et le filtre. Voir Figure 46.

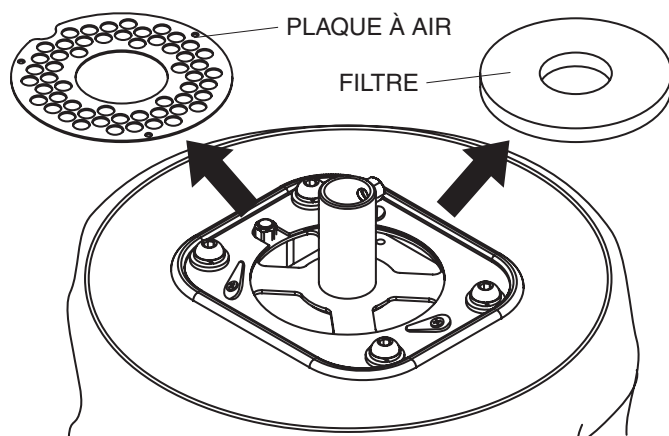


Figure 46. Retrait du filtre

5. Installer un nouveau filtre et réinstaller la plaque à air.

6. Tourner les languettes de verrouillage vers l'intérieur pour verrouiller la plaque à air en place. Voir Figure 47.

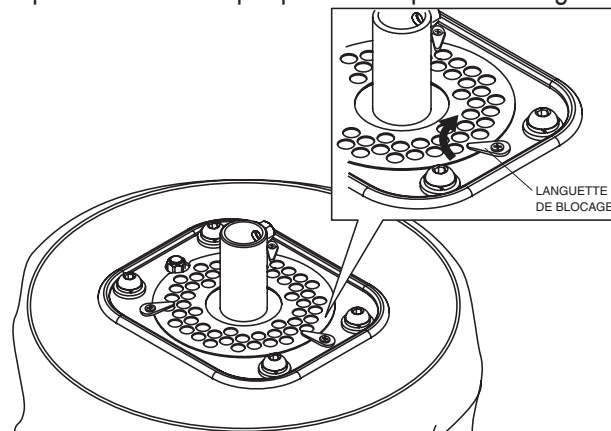


Figure 47. Verrouiller la plaque à air

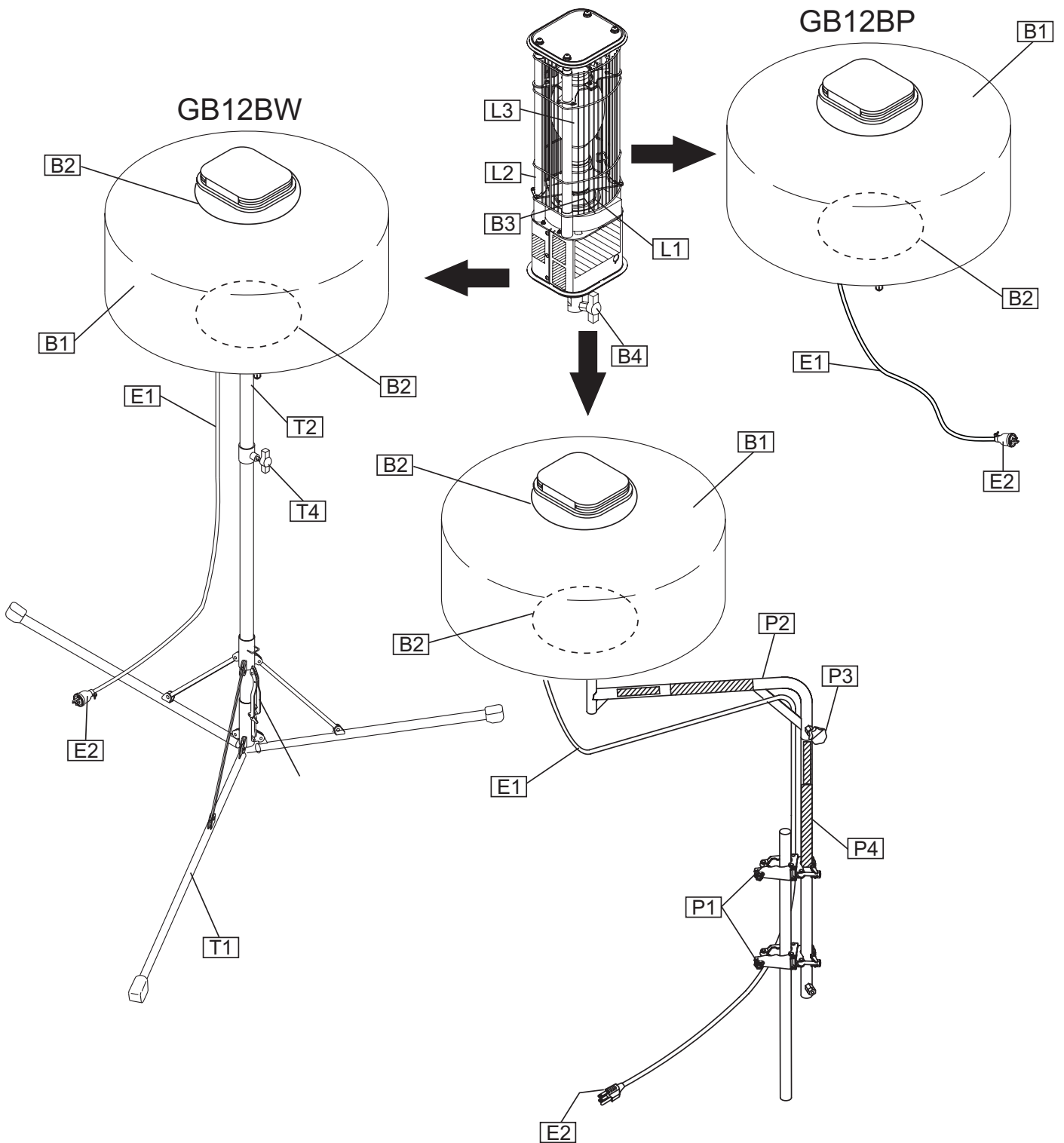


Figure 48. Points de contrôle de l'entretien

Pour une plus longue durée de vie utile et une qualité étendue, suivre les directives de service recommandées du système d'éclairage GloBug comme mentionnées dans la Figure 48 et le tableau 5.

Tableau 5. Vérification et entretien périodiques

Figure	Partie	Vérification de l'article	Solution		
Lampe	L1	Lampe (socle)	Socle de la lampe déserré ?	Bien serrer	❖
	L2	Châssis de tuyauterie	Châssis asymétrique ?	Remplacer	❖
	L3	Lampe	Lampe défectueuse ?	Remplacer	■
Ballon	B1	Ballon (Enveloppe)	Défectueuse ou sale ?	Remplacer	❖
	B2	fermeture éclair	Cassée ?	Remplacer	❖
	B3	Ventilateur du moteur (souffleuse)	Ne fonctionne pas bien ?	Réparer ou remplacer	❖
	B4	Boulon de la poignée en T (ballon)	Cassé ?	Remplacer	❖
Électrique	E1	Câble d'alimentation	Câble défectueux ou usé ?	Remplacer.	❖
	E2	Prise	Endommagée ?	Remplacer	❖
Trépied	T1	Trépied	Endommagé ou ne fonctionne pas correctement ?	Remplacer	■
	T2	Mât	Endommagé ou ne fonctionne pas correctement ?	Remplacer	❖
	T3	Loquet	Endommagé ?	Remplacer	❖
	T4	Boulon de la poignée en T (mât)	Endommagé ?	Remplacer	❖
Mât	P1	Attache	Cassée ?	Remplacer	❖
	P2	Mât contrebalancé	Mât contrebalancé plié ou endommagé ?	Remplacer	❖
	P3	Bouton	déserré ?	Bien serrer	❖
	P4	Mât droit	Mât droit plié ou endommagé ?	Remplacer	❖
❖ - Vérification quotidienne ■ - Toutes les 20 heures					

DIAGRAMME DE CÂBLAGE

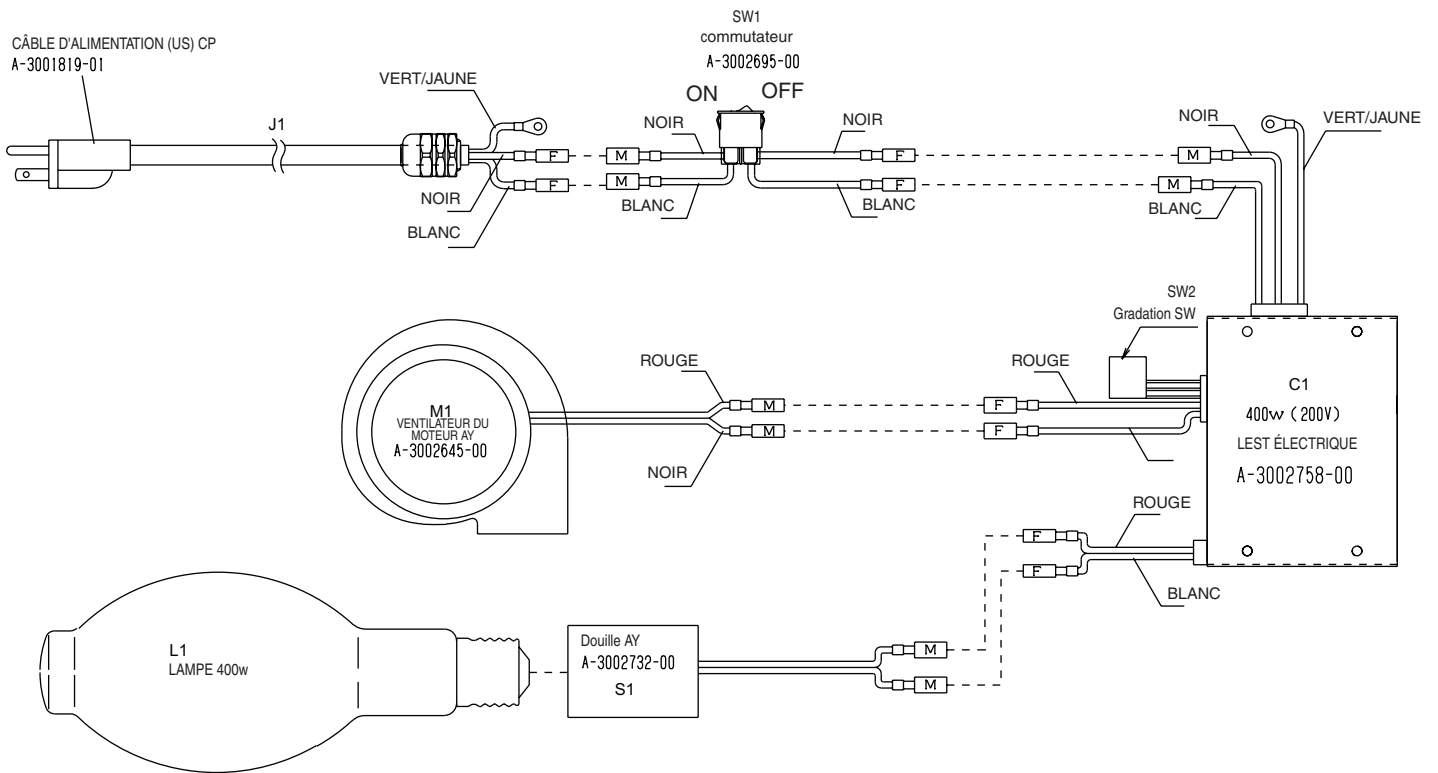


Figure 49. Schéma de câblage

Tableau 6. Indications de référence sur le schéma de câblage électrique

Indications de référence	Description	Numéro de référence
J1	Câble CP	A300181901
C1	E-Lest	A300275800
S1	Ass. douille	A300273200
L1	Lampe, 400 W	E000125500
SW1	Interrupteur Marche/Arrêt	A300269500
SW2	Commutateur de gradation	N/D (inclus avec C1)

La plupart des pannes peuvent être évitées en adoptant de bonnes pratiques de manipulation et en réalisant des inspections d'entretien, mais en cas de panne, veuillez tenter de résoudre le problème en suivant les instructions de dépannage de la lampe (Tableau 7) et le dépannage du Mât (Tableau 8) situées ci-dessous.

Si le problème ne peut être corrigé, veuillez laisser l'unité juste comme elle est et consultez le service après vente de la compagnie.

Tableau 7. Dépannage de la lampe

SYMPTÔME	PROBLÈME POSSIBLE	SOLUTION
La lampe ne s'allume pas.	La prise est débranchée ?	Brancher d'une manière sécuritaire.
	La lampe est hors tension ?	Mettre le commutateur dans la position de marche.
	La lampe est déserrée ?	Bien serrer la lampe dans la douille.
	Le connecteur d'alimentation est débranché ou déserré ?	Brancher le connecteur débranché.
	Y a-t-il d'autre appareils électriques (autre que la tour d'éclairage) qui sont branchés à la source d'alimentation ?	Débrancher tous les autres appareils.
	Le modèle de lampe est-il compatible ?	Utiliser une lampe MQ authentique.
	La lampe n'est pas assez refroidie pour s'allumer de nouveau ? (Un intervalle de 20 à 30 minutes est nécessaire avant de rallumer la lampe)	Attendre que la lampe se refroidisse.
La lampe s'allume pour une courte période.	La température ambiante est-elle trop élevée (plus que 104 °F (40 °C)) ?	Déplacer la lampe vers un endroit bien aéré.
Le ballon ne se gonfle pas.	Le ventilateur du moteur (souffleur) ne marche pas bien ?	Vérifier ou réparer le ventilateur du moteur (souffleur).
	L'enveloppe du ballon est-elle défectueuse ?	Réparer ou remplacer l'enveloppe du ballon.

Tableau 8. Dépannage du mât

SYMPTÔME	PROBLÈMES POSSIBLES	SOLUTION
Le mât ne peut pas être soulevé.	Le levier du mât est-il verrouillé ?	Débloquer le levier de verrouillage du mât.
Impossible d'abaisser le mât	Le levier du mât est-il verrouillé ?	Débloquer le levier de verrouillage du mât.

EXPLICATION DU CODE DANS LA COLONNE DES REMARQUES

La section suivante explique les différents symboles et remarques utilisés dans la section des pièces de ce manuel. Si vous avez des questions, contactez les numéros d'assistance énumérés sur la dernière page du manuel.

AVIS

Le contenu et les numéros de pièce indiqués dans la section des pièces peuvent changer **sans avis préalable**. Multiquip ne garantit pas la disponibilité des pièces indiquées.

LISTE ÉCHANTILLON DE PIÈCES

N°	N° DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ.	REMARQUES
1	12345	BOULON.....	1.....	COMPREND LES ARTICLES AVEC %
2%		RONDELLE, 1/4 PO.....		N'EST PAS VENDU SÉPARÉMENT
2%	12347	RONDELLE, 3/8 PO.....	1.....	MQ-45T UNIQUEMENT
3	12348	FLEXIBLE.....	A/R.....	FABRIQUER SUR PLACE
4	12349	PALIER.....	1.....	N/S 2345B ET PLUS

Colonne No.

Symboles uniques — Tous les articles avec le même symbole unique

(@, #, +, %, or >) dans la colonne du numéro appartiennent au même ensemble ou kit, chose qui est indiquée par une note dans la colonne des « Remarques ».

Numéros d'articles en doubles — Numéros en doubles indiquent plusieurs numéros de pièces, qui sont en vigueur pour le même article général, telles que différentes tailles de gaines de protection pour lames de scie en service ou une pièce qui a été mise à jour sur des versions plus récentes de la même machine.

AVIS

Lorsque vous commandez une pièce qui a plus d'un numéro d'article indiqué, consulter la colonne de remarques pour vous aider à trouver la bonne pièce à commander.

Colonne No. DE PIÈCE

Numéros utilisés — Les numéros de pièces peuvent être indiqués par un numéro, une inscription blanche, ou à déterminer. à déterminer est généralement employé pour montrer une pièce pour laquelle un numéro de pièce officiel n'a pas été attribué au moment de la publication.

Une réponse en blanc indique généralement que l'article n'est pas vendu séparément ou qu'il n'est pas vendu par Multiquip. D'autres éléments peuvent être expliqués dans la colonne des « Remarques ».

Colonne QTÉ

Numéros utilisés — La quantité d'article peut être indiquée par un numéro, une inscription blanche, ou au besoin.

Au besoin est généralement employé pour les tuyaux ou autres pièces qui sont vendues en vrac et coupées à la longueur.

Une réponse en blanc indique généralement que l'article n'est pas vendu séparément. D'autres éléments peuvent être expliqués dans la colonne des « Remarques ».

Colonne REMARQUES

Certaines des notes les plus fréquentes trouvées dans la colonne « Remarques » sont énumérées ci-après. D'autres notes additionnelles requises pour décrire l'article peuvent également être montrées.

Ensemble/Kit — Tous les articles sur la liste des pièces avec le même symbole unique seront inclus quand cet article est acheté.

Indiqué par:

« INCLUT ARTICLES AVEC (symbole unique) »

Coupe de numéro de série - Employée pour indiquer une gamme de numéros de série où une certaine pièce est utilisée.

Indiqué par:

« N/S XXXXX ET EN-DESSOUS »

« N/S XXXXX ET AU-DESSUS »

« N/S XXXX A N/S XXX »

Utilisation spécifique de numéro de modèle - Indique que la pièce est utilisée uniquement avec le numéro de modèle spécifique ou la variante de numéro de modèle indiqué. Peut également être utilisé pour montrer qu'une pièce n'est PAS utilisée sur un modèle spécifique ou une variante de numéro de modèle.

Indiqué par:

« XXXXX UNIQUEMENT »

« N'EST PAS UTILISÉ SUR XXXX »

« **Fabriquer/obtenir localement** » — Indique que la pièce peut être achetée dans n'importe quelle quincaillerie ou fabriquée à partir d'articles disponibles. Les exemples comprennent les câbles de batterie, les cales, ainsi que certaines rondelles et écrous.

« **Non vendu séparément** » — Indique qu'un article ne peut pas être acheté séparément et qu'il fait soit partie d'un ensemble/kit qui peuvent être achetés, ou n'est pas disponible pour la vente par Multiquip.

PIÈCES DE RECHANGE RECOMMANDÉES

SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE GLOBUG

1 à 3 unités

Qté.	N/P	Description
2.....	E000125500	LAMPE
2.....	A300275800	ENS. ELE-LEST
2.....	A100015901	HOUSSE DU BALLON

PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET DÉCALÉS (GB12BW)

1 **TOUJOURS fermer au loquet pour éviter le basculement.**

2 **ALWAYS hook the latch to prevent tipping.**

3 **NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.**

4 **NEVER use without hooking the latch. The possibility exists of tipping.**

5 **NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.**

6 **CAUTION / ATTENTION**
RE-LAMP WITH 40WATTS TYPE M59 METAL HALIDE.
DO NOT INSTALL A LAMP IDENTIFIED FOR USE ONLY IN ENCLOSED LUMINAIRES.
UTILISER UNE AMPOULE DE REMPLACEMENT DE 40W. TYPE M59 METAL HALIDE.
NE PAS UTILISER UNE AMPOULE CONÇUE SEULEMENT POUR DES LUMINAIRES FERMÉS.

7 **CAUTION / ATTENTION**
LAMP INFORMATION
 Only use the lamp in the lamp housing. Do not touch the lamp surface when the lamp is hot. Always allow the lamp to cool before touching. **NE JAMAIS** touch the lamp surface when the lamp is hot. Always allow the lamp to cool before touching.

8 **ATTENTION**
INFORMATIONS SUR LA LAMPHE
NE JAMAIS toucher la surface de la lampe lorsque celle-ci est chaude. Ne touchez jamais la surface de la lampe lorsque celle-ci est chaude. **NE PAS** toucher la surface de la lampe lorsque celle-ci est chaude. **NE PAS** utiliser une ampoule conçue uniquement pour des luminaires fermés.

9 **10** **16** **MODÈLE NO. DE SÉRIE**

11 **CAUTION / ATTENTION**
 • AC ONLY
 • SUITABLE FOR WET LOCATIONS
 • CA. SEULEMENT
 • CONVIENT AUX EMPLOIS EN MOULÉES

12 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

13 **HOW TO CONTROL LIGHT**
LIGHT CONTROL: Push the button. (LED is 100% / LED is dimming—75%)
SHUTTING DOWN LAMP ONLY: Push the button for three seconds. LED will turn red and lamp will turn off.
TURNING LAMP BACK ON: Turn off the lamp switch which is on the APR PLATE. LED will turn off. Turn on the lamp switch.
COMMENT CONTRÔLER L'ÉCLAIRAGE
CONTRÔLE DE L'ÉCLAIRAGE: Appuyer sur le bouton pour trois secondes. LED émettra une lumière rouge et la lampe s'éteindra.
RALLUMER LA LAMPHE: Éteindre l'interrupteur de la lampe qui se trouve sur la PLAQUE D'AIR. LE DEL s'éteindra. Allumer l'interrupteur de la lampe.

14 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

15 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

16 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

17 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

18 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

19 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

20 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

21 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

22 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

23 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

24 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

25 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

26 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

27 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

28 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

29 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

30 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

31 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

32 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

33 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

34 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

35 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

36 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

37 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

38 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

39 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

40 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

41 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

42 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

43 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

44 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

45 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

46 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

47 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

48 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

49 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

50 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

51 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

52 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

53 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

54 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

55 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

56 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

57 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

58 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

59 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

60 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

61 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

62 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

63 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

64 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

65 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

66 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

67 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

68 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

69 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

70 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

71 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

72 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

73 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

74 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

75 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

76 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

77 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

78 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

79 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

80 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

81 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

82 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

83 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

84 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

85 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

86 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

87 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

88 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

89 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

90 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

91 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

92 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

93 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

94 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

95 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

96 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

97 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

98 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

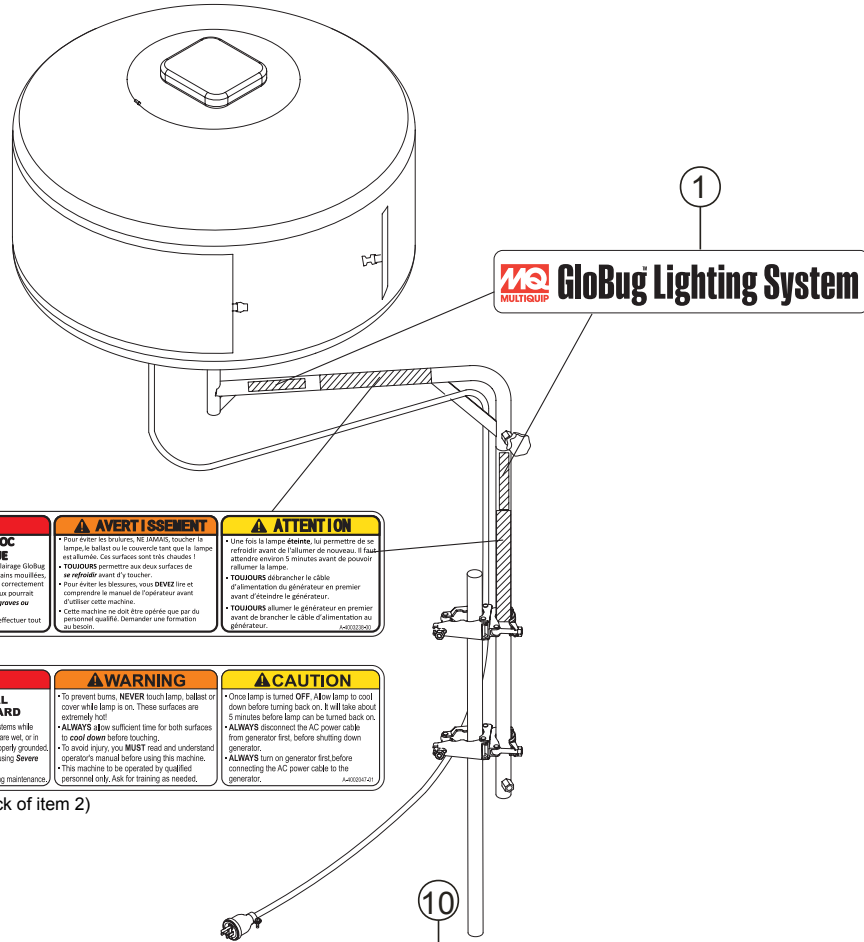
99 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

100 **DANGER**
NE JAMAIS utiliser sans avoir fermé le loquet. La possibilité de basculement est présente.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET DÉCALS (GB12BW)

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1	A400324800	DECAL; INFORMATION GLOBUG, CHOC ÉLECTRIQUE	1	
2	A400166701	DECAL; LOQUET, DROIT	1	
3	A400324100	DECAL; LOQUET, GAUCHE	1	
4	A400194100	DECAL; DANGER, DÉPLOIEMENT ÉTABLI DE TRAVAIL (ANGLAIS)	1	
5	A400324300	DECAL; DANGER, DÉPLOIEMENT ÉTABLI DE TRAVAIL (FRANÇAIS)	1	
6	A400326300	DECAL; ATTENTION, TYPE DE LAMPE	1	
7	A400290900	DECAL; ATTENTION, INFORMATIONS LAMPE (ANGLAIS)	1	
8	A400324200	DECAL; ATTENTION, INFORMATIONS LAMPE (FRANÇAIS)	1	
9	A400084300	DECAL; MISE À LA TERRE	2	
10	A400323900	DECAL; COMMUTATEUR DE COMMANDE DE LA LAMPE	1	
11	A400325000	DECAL; ATTENTION, CA UNIQUEMENT	1	
12	A400325100	DECAL; CHOC ÉLECTRIQUE, HAUTE TENSION, RISQUE DE BRÛLURE	1	
13	A400206000	DECAL; COMMUTATEUR DE GRADATION	1	
14	A400193300	DECAL; SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE GLOBUG	1	
15	A400290801	DECAL; GB12BW-003	1	
16		PLAQUE SIGNALÉTIQUE	1 CONTACTER PIÈCES MQ

PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET DÉCALS (GB12BS)



INFORMATIONS GloBug • Pour éviter le risque, NE JAMAIS utiliser par un vent fort qui pourrait déformer le ballon considérablement. • Pour éviter les accidents et les blessures NE JAMAIS dépasser une vitesse de déplacement de 5 MPH lors de l'utilisation du système d'éclairage sur de l'équipement mobile. • Pour éviter les accidents ou les blessures TOUJOURS s'assurer que le matériel est bien fixé aux attaches du tube.	⚠ DANGER RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE • NE JAMAIS utiliser aucun des systèmes d'éclairage GloBug debout dans l'eau, les pieds nus, avec les mains mouillées, ou sous la pluie sans une prise GFCI qui est correctement mise à terre. Un choc électrique dangereux pourrait survenir causant des blessures graves ou même la mort ! • TOUJOURS éteindre le générateur avant d'effectuer tout entretien.	⚠ AVERTISSEMENT • Pour éviter les brûlures, NE TOUJOURS toucher la lampe, le ballast ou le couvercle tant que la lampe est allumée. Ces surfaces sont très chaudes ! • TOUJOURS permettre aux deux surfaces de se refroidir avant d'y toucher. • Pour éviter les blessures, vous DEVEZ lire et comprendre le manuel de l'opérateur avant d'utiliser cette machine. • Cette machine ne doit être opérée que par du personnel qualifié. Demander une formation si besoin.	⚠ ATTENTION • Une fois la lampe éteinte, il peut prendre de 5 à 10 minutes avant de l'allumer de nouveau. Il faut attendre environ 5 minutes avant de pouvoir rallumer la lampe. • TOUJOURS débrancher le câble d'alimentation du générateur en premier avant d'éteindre le générateur. • TOUJOURS allumer le générateur en premier avant de brancher le câble d'alimentation au générateur.
---	--	--	--

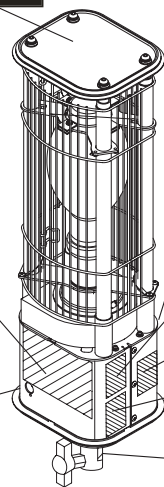
GloBug INFORMATION • To prevent lighting, NEVER use in strong winds that makes balloon deformed considerably. • To avoid accident or injury NEVER exceed a travel speed of 5 MPH when using lighting system on mobile equipment. • To avoid accident or injury ALWAYS make certain hardware is securely fastened on pipe clamps.	⚠ DANGER ELECTRICAL SHOCK HAZARD • NEVER operate any of the GloBug lighting systems while standing in water, while barefoot, while hands are wet, or in the rain without a GFCI receptacle which is properly grounded. A dangerous electrical shock could occur causing Severe Bodily Harm or even Death. • ALWAYS turn OFF generator before performing maintenance.	⚠ WARNING • To prevent burns, NEVER touch lamp, ballast or cover while lamp is on. These surfaces are extremely hot! • ALWAYS allow sufficient time for both surfaces to cool down before touching. • To avoid injury, you MUST read and understand operator's manual before using this machine. • This machine to be operated by qualified personnel only. Ask for training as needed.	⚠ CAUTION • Once lamp is turned OFF, Allow lamp to cool down before turning back on. It will take about 5 minutes before lamp can be turned back on. • ALWAYS disconnect the AC power cable from generator first, before shutting down generator. • ALWAYS turn on generator first before connecting the AC power cable to the generator.
--	---	--	---

(back of item 2)



HOW TO CONTROL LIGHT LIGHT CONTROL: Push the button, (LED is OFF—100% / LED is blinking—75%) SHUTTING DOWN LAMP ONLY: Push the button for three seconds, LED will turn red and lamp will turn off. TURNING LAMP BACK ON: Turn off the Lamp switch which is on the AIR PLATE, LED will turn off, Turn on the lamp switch.
← LIGHT CONTROL SWITCH
COMMENT CONTRÔLER L'ÉCLAIRAGE CONTRÔLE DE L'ÉCLAIRAGE : Appuyer sur le bouton (DEL éteint → 100% / DEL clignotant → 75%) ÉTEINDRE LA LAMPE UNIQUEMENT : Appuyer sur le bouton pour trois secondes, LE voyant DEL s'allume en rouge et la lampe s'éteint. RALLUMER LA LAMPE : Éteindre l'interrupteur de la lampe qui se trouve sur la PLAQUE D'AIR, LE DEL s'éteindra. Allumer l'interrupteur de la lampe.
← INTERRUPTEUR DU CONTRÔLE D'ÉCLAIRAGE

⚠ DANGER ELECTRICAL SHOCK HAZARD When replacing lamp and to prevent electrical shock, ALWAYS shutdown the generator before replacing lamp. Remember to let lamp cool before removing.	⚠ WARNING HIGH VOLTAGE (E-BALLAST) The electronic components of the ballast generate high voltage. NEVER perform maintenance on the e-ballast when connected to a power source.	⚠ BURN HAZARD To prevent burns, NEVER touch lamp while lamp is on. Lamp surface gets extremely hot! ALWAYS allow sufficient time for lamp to cool down before touching.
⚠ DANGER RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE Lors du remplacement de la lampe et pour prévenir le risque de choc électrique, TOUJOURS éteindre le générateur avant de remplacer la lampe. Ne pas oublier de laisser la lampe se refroidir avant de l'enlever. Utilisez uniquement le type de lampe recommandé dans le manuel des pièces.	⚠ AVERTISSEMENT HAUTE TENSION (E-BALLAST) Les composants électroniques du ballast génèrent une haute tension, NE JAMAIS effectuer l'entretien de l'e-ballast lorsqu'il est branché à une source d'alimentation.	⚠ RISQUE DE BRÛLURE Pour éviter les brûlures, NE JAMAIS toucher la lampe tant que celle-ci est allumée. La surface de la lampe devient extrêmement chaude ! TOUJOURS permettre aux deux surfaces de se refroidir avant d'y toucher.

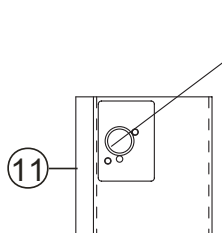


⚠ CAUTION LAMP INFORMATION NEVER allow the lamp to strike any hard surface. Excessive impact can cause damage and reduce the service life of the lamp. BALLOON INFORMATION NEVER allow the balloon to touch the lamp surface when the lamp is hot. Before storing GloBug, ALWAYS lay over balloon to prevent damage.

⚠ CAUTION / ATTENTION • RELAMP WITH 40WATTS TYPE MS5 METAL HALIDE. • DO NOT INSTALL A LAMP IDENTIFIED FOR USE ONLY IN ENCLOSED LUMINAIRES. • UTILISER UNE AMPOULE DE REMPLACEMENT DE 400W, TYPE MS5 METAL HALIDE. • NE PAS UTILISER UNE AMPOULE CONÇUE SEULEMENT POUR DES LUMINAIRES FERMÉS.

⚠ ATTENTION INFORMATIONS SUR LA LAMPE NE JAMAIS laisser la lampe en contact avec une surface dure. Tout impact excessif pourrait causer des dommages et réduire la durée de vie utile de la lampe. INFORMATIONS SUR LE BALLON NE JAMAIS laisser le ballon toucher la surface de la lampe lorsque celle-ci est chaude. Avant de ranger GloBug, TOUJOURS couvrir le ballon avec le ballon.

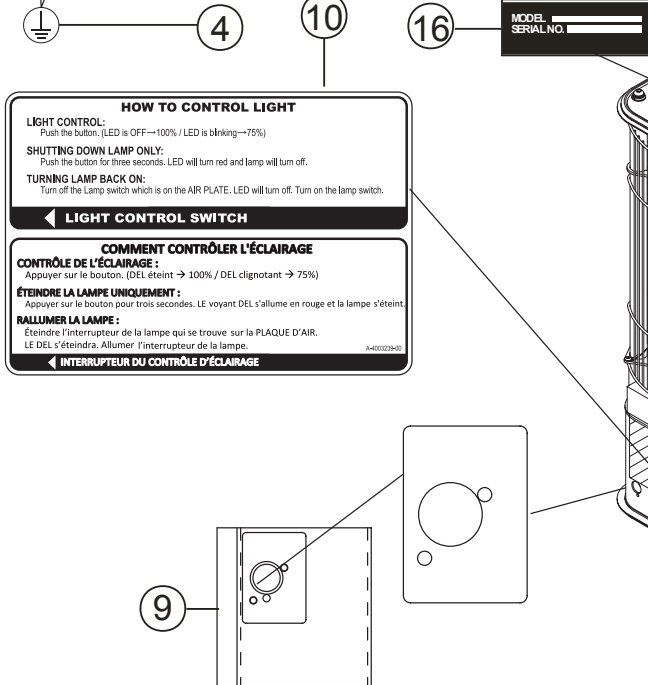
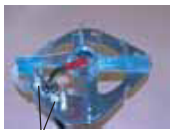
⚠ CAUTION / ATTENTION • AC ONLY • SUITABLE FOR WET LOCATIONS • C.A. SEULEMENT • CONVIENT AUX EMPLOIEMENTS MOULLES
--



PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET DÉCALS (GB12BS)

N°	N° DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ.	REMARQUES
1	A400193300	DECAL; SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE GLOBUG	1	
2	A400323800	DECAL; INFORMATION GLOBUG, CHOC ÉLECTRIQUE (FRANÇAIS)	1	
2A	A400204701	DECAL; INFORMATION GLOBUG, CHOC ÉLECTRIQUE (ANGLAIS)	1	
3	A400326300	DÉCAL; TYPE DE LAMPE	1	
4	A400290900	DECAL; ATTENTION, INFORMATIONS LAMPE (ANGLAIS)	1	
5	A400324200	DECAL; ATTENTION, INFORMATIONS LAMPE (FRANÇAIS)	1	
6	A400084300	DECAL; MISE À LA TERRE	2	
7	A400323900	DECAL; COMMUTATEUR DE COMMANDE DE LA LAMPE	1	
8		PLAQUE SIGNALÉTIQUE	1	CONTACTER SERVICE DE PIÈCES MQ
9	A400325000	DECAL; ATTENTION, CA UNIQUEMENT	1	
10	A400325100	DECAL; CHOC ÉLECTRIQUE, HAUTE TENSION, RISQUE DE BRÛLURE	1	
11	A400204900	DECAL; COMMUTATEUR De GRADATION	1	

PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET DÉCALÉS (GB12BP)



<p>⚠ DANGER</p> <p>ELECTRICAL SHOCK HAZARD</p> <p>When replacing lamp and to prevent electrical shock, ALWAYS shutdown the generator before replacing lamp. Remember to let lamp cool before removing.</p>	<p>⚠ WARNING</p> <p>HIGH VOLTAGE (E-BALLAST)</p> <p>The electronic components of the ballast generate high voltage. NEVER perform maintenance on the e-ballast when connected to a power source.</p>	<p>⚠ WARNING</p> <p>BURN HAZARD</p> <p>To prevent burns, NEVER touch lamp while lamp is on. Lamp surface gets extremely hot ALWAYS allow sufficient time for lamp to cool down before touching.</p>
<p>⚠ DANGER</p> <p>RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE</p> <p>Lors du remplacement de la lampe et pour prévenir le risque de choc électrique, TOUJOURS éteindre le générateur avant de remplacer la lampe. Ne pas oublier de laisser la lampe se refroidir avant de l'enlever. Utiliser uniquement le type de lampe recommandé dans le manuel des pièces.</p>	<p>⚠ HAUTE TENSION (E-BALLAST)</p> <p>Les composants électroniques du ballast génèrent une haute tension. NE JAMAIS effectuer l'entretien de l'e-ballast lorsqu'il est branché à une source d'alimentation.</p>	<p>⚠ AVERTISSEMENT</p> <p>RISQUE DE BRÛLURE</p> <p>Pour éviter les brûlures, NE JAMAIS toucher la lampe tant que celle-ci est allumée. La surface de la lampe devient extrêmement chaude. TOUJOURS permettre aux deux surfaces de se refroidir avant d'y toucher.</p>

⚠ CAUTION

LAMP INFORMATION

NEVER allow the lamp to settle any hard surface. Excessive impact can cause damage and reduce the service life of the lamp.

BALLOON INFORMATION

NEVER allow the balloon to touch the lamp surface when the lamp is hot. Before storing GlobBug, ALWAYS fully cover balloon to prevent damage.

⚠ CAUTION / ATTENTION

- RELAMP WITH 400WATTS TYPE MS9 METAL HALIDE.
- DO NOT INSTALL A LAMP IDENTIFIED FOR USE ONLY IN ENCLOSED LUMINAIRES.
- UTILISER UNE AMPOULE DE REMPLACEMENT DE 400W, TYPE MS9 METAL HALAIDE.
- NE PAS UTILISER UNE AMPOULE CONÇUE SEULEMENT POUR DES LUMINAIRES FERMÉS.

⚠ ATTENTION

INFORMATIONS SUR LA LAMPHE

NE JAMAIS laisser la lampe se cogner à une surface dure. Tout impact excessif pourrait causer des dommages et réduire la durée de vie de la lampe.

INFORMATIONS SUR LE BALLON

NE JAMAIS laisser le ballon toucher la surface de la lampe lorsque celle-ci est chaude. Avant de ranger GlobBug, TOUJOURS couvrir entièrement le ballon pour éviter les dommages.

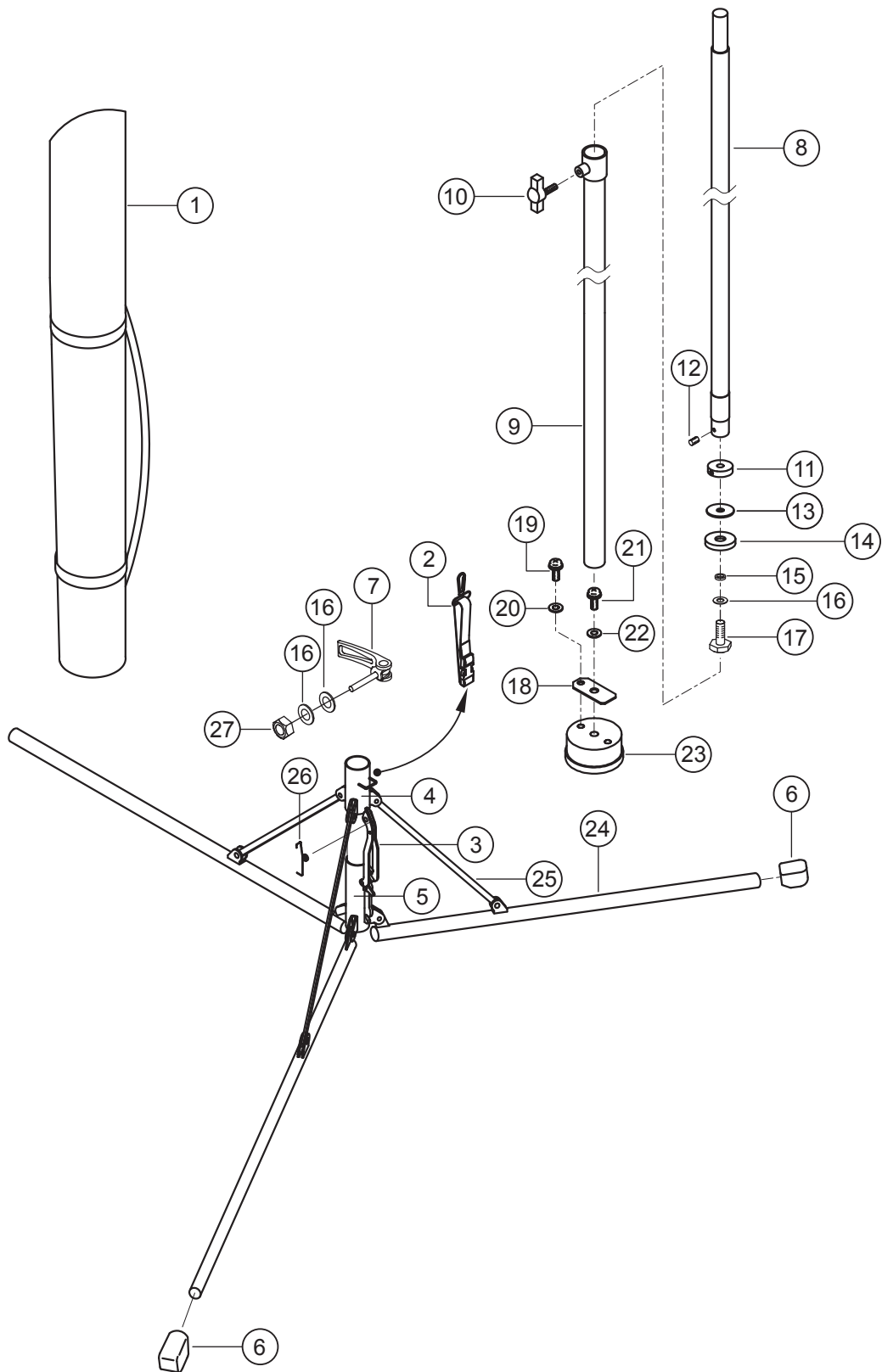
⚠ CAUTION / ATTENTION

- AC ONLY
- SUITABLE FOR WET LOCATIONS
- C.A. SEULEMENT
- CONVIENT AUX EMBLEMENTS MOUILLES

PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET DÉCALS (GB12BP)

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1	A400326300	DÉCAL; TYPE DE LAMPE	1	
2	A400290900	DECAL; ATTENTION, INFORMATIONS LAMPE (ANGLAIS)	1	
3	A400324200	DECAL; ATTENTION, INFORMATIONS LAMPE (FRANÇAIS)	1	
4	A400084300	DECAL; MISE À LA TERRE	2	
5	A400323900	DECAL; COMMUTATEUR DE COMMANDE DE LA LAMPE	1	
6		PLAQUE SIGNALÉTIQUE	1 CONTACTER SERVICE DES PIÈCES MQ
7	A400325000	DECAL; ATTENTION, CA UNIQUEMENT	1	
8	A400325100	DECAL; CHOC ÉLECTRIQUE, HAUTE TENSION, RISQUE DE BRÛLURE	1	
9	A400206000	DECAL; COMMUTATEUR DE GRADATION	1	

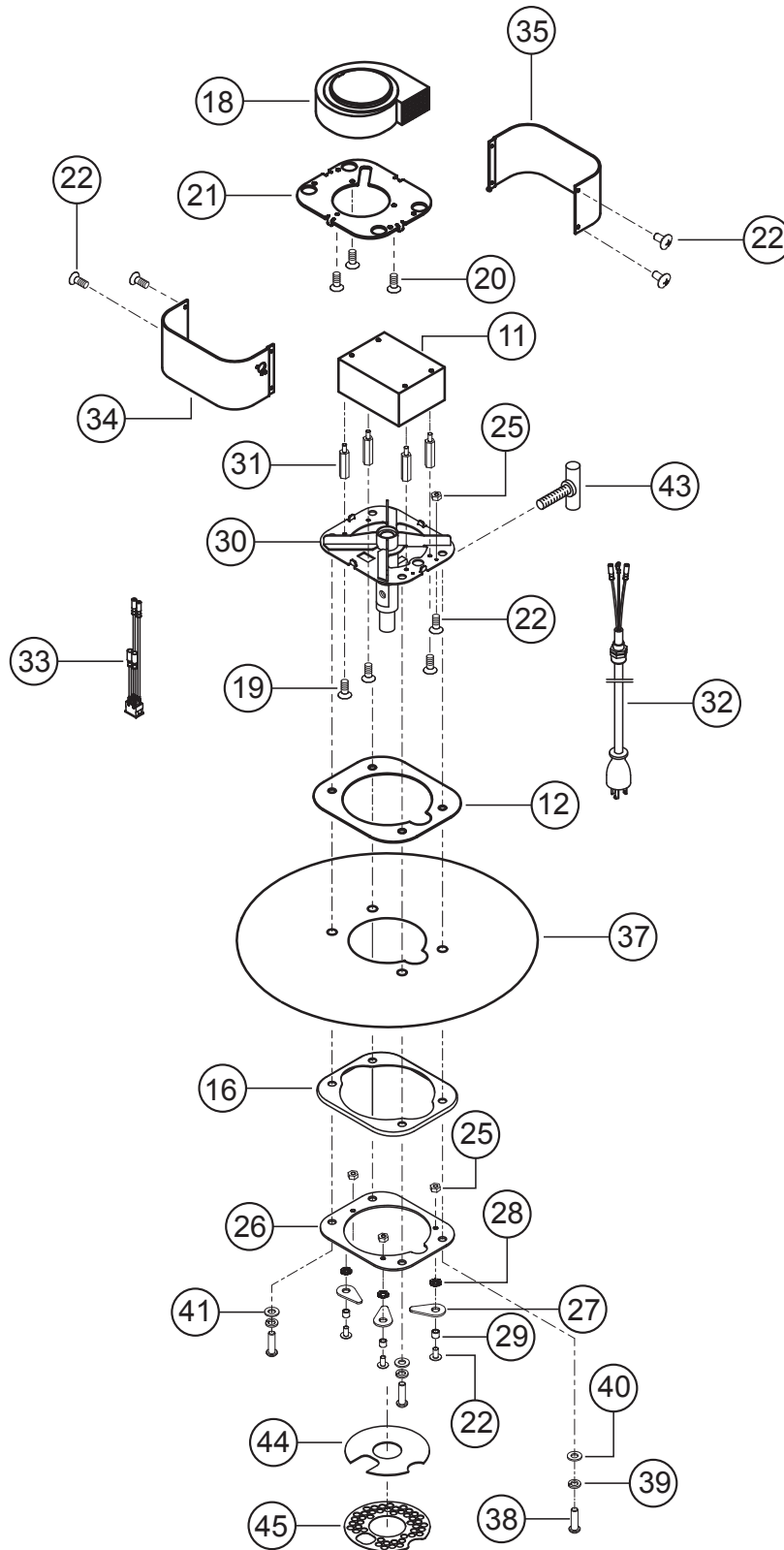
ASSEMBLAGE MÂT/TRÉPIED



ASSEMBLAGE MÂT/TRÉPIED

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1	A300131500	COUVERTURE TRÉPIED	1	
2	A300106500	BANDE TRÉPIED	1	
3	A300108700	CHAÎNE CP	1	
4	A300199600	TUYEAU BASE 2	1	
5	A300199500	TUYAU BASE 1	1	
6	1641000330	PATTES CAOUTCHOUC	3	
7	2212780310	LEVIER	1	
8	A300200600	ASSEMB. DEUXIÈME MÂT	1	
9	A300200300	ASSEMB. PREMIER MÂT	1	
10	A400187600	BOUTON	1	
11	A400229900	PLAQUE INFÉRIEURE	1	
12	0024705008	VIS DE RÉGL., M5x8	2	
13	A400200500	RONDELLE, SECOND MÂT	1	
14	A400200700	CAOUTCHOUC, MÂT	1	
15	A400110200	RONDELLE, MÂT	1	
16	0043108000	RONDELLE, M8	3	
17	0013108030	BOULON, M8x30	1	
18	A400112700	RANGÉE DE SOUPAPES	1	
19	0023104008	VIS, M4x8	1	
20	0043104000	RONDELLE, M4	1	
21	0023105008	VIS, M5x8	1	
22	0043105000	RONDELLE, M5	1	
23	A400199700	PRISE	1	
24	A300171601	TUYAU, BASE	3	
25	A300113103	BUTÉE	3	
26	A400205901	RESSORT, CHAÎNE	1	
27	0033206000	ÉCROU AUTO-SERRAGE, M8	1	

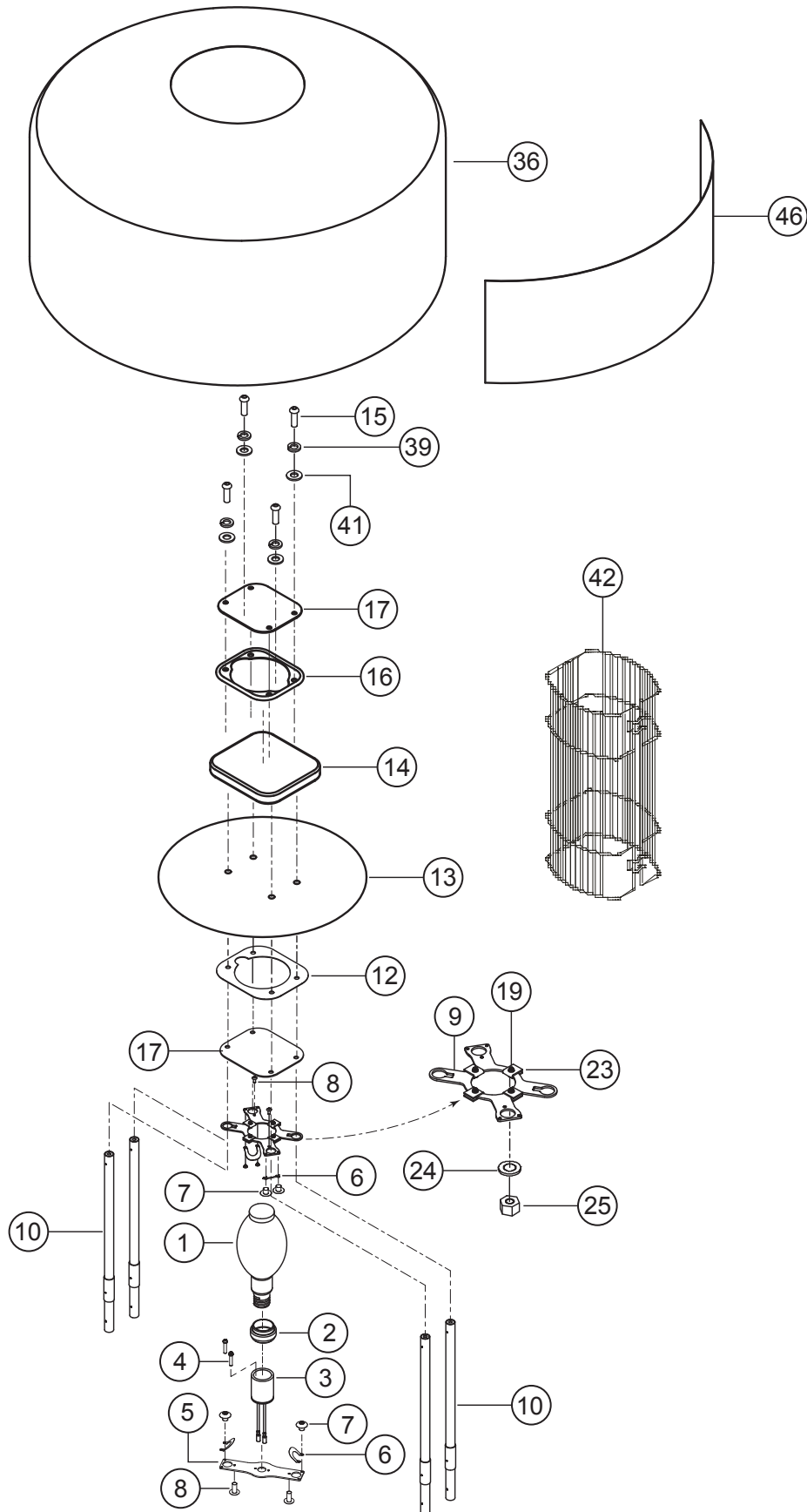
ASSEMB. SOUFFLEUR/LAMPE



ASSEMB. SOUFFLEUR/LAMPE

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
11	A300275800	ENS. ELE-LEST		
12	2214500230	RONDELLE, PLATE	1	
16	A300162400	RONDELLE, EMBALLAGE	1	
18	A300264500	ASSEMB. VENTILATEUR MOTEUR	1	
19	0023304012	VIS & RONDELLE, M4x12	4	
20	0023204006	VIS, M4x6	3	
21	A300164900	PLAQUE, VENTILATEUR	1	
22	0024304008	VIS, M4x8	9	
25	0033104000	ÉCROU, M4	5	
26	A300145801	PLAQUE, INFÉRIEURE	1	
27	A400030700	BUTÉE, FILTRE	3	
28	E000119300	RONDELLE ONDULÉE, M6	3	
29	E000077500	ENTRETOISE	3	
30	A200057603	BRIDE	1	
31	E000114400	ENTRETOISE	4	
32	A300181901	CÂBLE D'ALIMENTATION	1	
33	A300269500	COMMUTATEUR CP	1	
34	A300180500	RÉCIPIENT 1	1	
35	A300180600	RÉCIPIENT 2	1	
37	A300148200	FEUILLE, INFÉRIEURE	1	
38	0014710035	VIS BOUTON, M4x8	4	
39	0043210000	RONDELLE ÉLASTIQUE, M10	8	
40	2204510110	RONDELLE	1	
41	0043110000	RONDELLE, M10	3	
43	A400209801	BOUTTON, KSM-50-M10x30	1	
44	A300174401	FILTRE	1	
45	A300175300	PLAQUE, AIR	1	

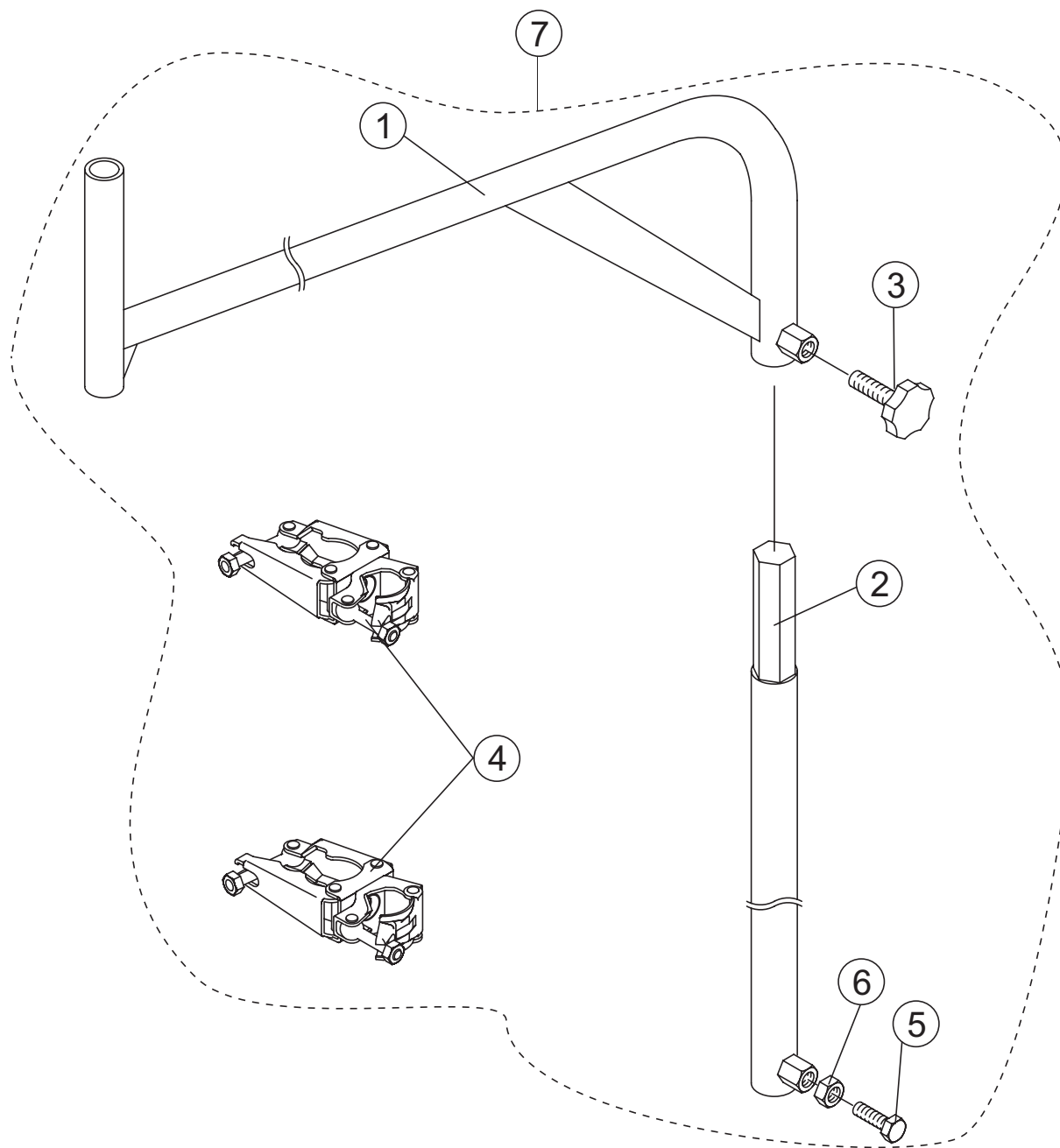
ASSEMB. BALLON/GRILLE LAMPE



ASSEMB. BALLON/GRILLE LAMPE

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1	E000125500	LAMPE, MP400	1	
2	E000038200	ÉLASTIQUE	1	
3	A300273200	ENS. DOUILLE	1	
4	0023304015	VIS ET RONDELLE, M4x15	2	
5	A300160602	PLAQUE, LAMPE	1	
6	A400195200	BUTÉE	4	
7	0024304004	VIS, M4x4	8	
8	0023405012	VIS, M4x12	4	
9	A300174000	SUPPORT DE LAMPE	1	
10	A300171902	MÂT PRINCIPAL	4	
12	2214500230	RONDELLE, PLATE	1	
13	A300160301	FEUILLE, SUPÉRIEURE	1	
14	A100048003	COUVERTURE BALLON	1	
15	0014710025	VIS BOUTON, M10x25	4	
16	A300162400	RONDELLE, EMBALLAGE	1	
17	A300165100	PLAQUE, SUP	2	
19	0023304012	VIS ET RONDELLE, M4x12	4	
23	A400199500	EMBALLAGE, LAMPE	4	
24	0043104000	RONDELLE, M4	4	
25	0033104000	ÉCROU, M4	4	
36	A100015901	HOUSSE DU BALLON	1	
39	0043210000	RONDELLE ÉLASTIQUE, M10	8	
41	0043110000	RONDELLE, M10	4	
42	A100061300	GRILLE DE LAMPE	1	
46	A300067700	BANDE DE MESSAGE VIDE	1	

ASSEMBLAGE DU MÂT CONTREBALANCÉ (GB12BS)



ASSEMBLAGE DU MÂT CONTREBALANCÉ (GB12BS)

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1#	A200056702	MÂT CONTREBALANCÉ	1	
2#	A300166600	MÂT	1	
3#	E000077100	BOUTON	1	
4#	E000093401	COLLIER DE SERRAGE	2	
5#	0013112040	BOULON, M12x40	1	
6#	0033112000	ÉCROU, M12	1	
7	A000028100	KIT DE MONTAGE MÂT	1.....	COMPREND ARTICLES AVEC # CONTACTER SERVICE DES VENTES MQ

CONDITIONS DE VENTE — PIÈCES

CONDITIONS DE PAIEMENT

Les conditions de paiement pour les pièces sont de 30 jours nets.

POLITIQUE DE FRET

Toutes les pièces commandées seront expédiées en port dû ou port payé avec les frais supplémentaires rajoutés à la facture. Toutes les expéditions sont FRANCO À BORD à partir du point d'expédition. La responsabilité de Multiquip cesse lorsqu'un manifeste signé a été obtenu de la compagnie de transport, et n'importe quelle réclamation pour écart d'inventaire négatif ou des dommages doit être réglée entre le destinataire et la compagnie de transport.

COMMANDE MINIMUM

Le tarif minimum pour des commandes de Multiquip est de \$15,00 nets. Les clients devront fournir des instructions concernant la manipulation des commandes ne répondant pas à cette exigence.

POLITIQUE DE RETOUR DE MARCHANDISES

Des renvois d'expéditions seront acceptés et le crédit sera permis, à condition de suivre les dispositions suivantes :

1. Une autorisation de retour de matériel doit être reconnue par Multiquip avant l'expédition.
2. Pour obtenir une autorisation de retour d'article, une liste doit être fournie au département de vente de pièces de Multiquip qui définit le nombre d'articles, quantités et description des articles à retourner.
 - a. Les numéros de pièces et descriptions doivent correspondre à la liste de prix des pièces actuelles.
 - b. La liste doit être dactylographiée ou générée par ordinateur.
 - c. La liste doit indiquer la(les) raison(s) du renvoi.
 - d. La liste doit faire référence aux commandes ou factures de ventes sous lesquels les articles ont été initialement achetés.
 - e. La liste doit inclure le nom et le numéro de téléphone de la personne demandant l'autorisation de retour d'article.
3. Une copie de l'autorisation de retour d'article doit accompagner le retour.

4. Le fret est aux frais de l'expéditeur. Toutes les pièces doivent être retournées en fret payé d'avance au point de réception choisi de Multiquip.
5. Les pièces doivent être un état neuf et propre à la revente, dans l'emballage d'origine de Multiquip (le cas échéant), et avec les numéros de pièce de Multiquip clairement inscrits.
6. Le retour des articles suivants n'est pas accepté :
 - a. Pièces déclassées. (Si un article est dans le livre des prix et s'affiche comme étant remplacé par un autre article, il est considéré déclassé.)
 - b. Toutes pièces avec une durée d'entreposage limitée (telle que des joints statiques, des joints d'étanchéité, des joints toriques, et autres pièces en caoutchouc) qui ont été achetées plus de six mois avant la date de renvoi.
 - c. Tout article d'approvisionnement avec un prix net de concessionnaire augmenté de moins de \$5,00.
 - d. Articles spéciaux.
 - e. Composants électriques.
 - f. Peinture, produits chimiques et graisses.
 - g. Décalcomanies et produits en papier.
 - h. Articles achetés en kits.
7. L'expéditeur sera avisé si n'importe quel matériel reçu n'est pas acceptable.
8. Un tel matériel sera gardé pendant cinq jours ouvrables à partir de la date de l'avis, en attendant des instructions. Si une réponse n'est pas reçue dans les cinq jours, le matériel sera retourné à l'expéditeur à ses frais.
9. Le crédit sur les pièces retournées sera émis au prix net de concessionnaire à la période de l'achat original, moins des frais de restockage de 15%.
10. Dans les cas où un article est accepté, pour lequel le document d'achat d'origine ne peut pas être déterminé, le prix sera basé sur le prix courant en vigueur douze mois avant la date de l'autorisation de retour d'article.
11. Le crédit émis sera appliqué aux futurs achats uniquement.

TARIFICATION ET RABAIS

Veillez noter que tous les prix sont sujets à changement sans préavis. Les changements des prix sont en vigueur à une date spécifique et toutes les commandes reçues à compter dudit jour inclusivement seront facturées au prix révisé. Des remises pour des réductions de prix et les frais supplémentaires pour des augmentations des prix ne s'appliqueront pas pour les produits en stock au moment du changement des prix.

Multiquip se réserve le droit de donner un prix et de vendre directement aux organismes gouvernementaux, et aux comptes de fabricant de matériel qui utilisent nos produits en tant que parties intégrales de leurs propres produits.

ENVOI SPÉCIAL

Des frais supplémentaires de 35,00 \$ seront ajoutés à la facture pour manipulation spéciale y compris des envois par autocar, poste aux colis avec déclaration de valeur ou dans les cas où Multiquip doit délivrer les pièces directement au transporteur.

LIMITES DE LA RESPONSABILITÉ DU VENDEUR

Multiquip ne sera pas responsable en vertu du présent, des dommages de valeur supérieure au prix d'achat de l'article au sujet duquel des dommages sont réclamés, et en aucun cas Multiquip ne sera responsable d'une perte de profit ou de biens ou de tous les autres dommages spéciaux, consécutifs ou indirects.

LIMITATION DES GARANTIES

Aucune garantie, expresse ou implicite, n'est accordée en liaison avec la vente des pièces ou des accessoires du commerce ni quant à n'importe quel moteur non fabriqué par Multiquip. De telles garanties faites en rapport avec la vente d'unités neuves et complètes sont faites exclusivement par une déclaration de garantie emballée avec de telles unités, et Multiquip ni assume ni autorise toute personne à assumer pour lui n'importe quel autre engagement ou la responsabilité qu'elle qu'en soit la liaison avec la vente de ses produits. Indépendamment d'une telle déclaration écrite de garantie, il n'y a aucune garantie, expresse, implicite ou réglementaire, qui s'étend au delà de la description des produits dans le présent.

À dater du : Le 22 février 2006

MANUEL D'UTILISATION ET DE PIÈCES

VOICI COMMENT OBTENIR DE L'AIDE

VEUILLEZ AVOIR LE NUMÉRO DE MODÈLE ET DE SÉRIE
À PORTÉE DE MAIN LORSQUE VOUS APPELEZ.

ÉTATS-UNIS

Siège social de Multiquip

18910 Wilmington Ave.
Carson, CA 90746
Contact : mq@multiquip.com

Tél. (800) 421-1244
Fax (800) 537-3927

Département des pièces de MQ

800-427-1244
310-537-3700

Fax : 800-672-7877
Fax : 310-637-3284

Département de service après-vente

800-421-1244
310-537-3700

Fax : 310-537-4259

Département Garantie

800-421-1244
310-537-3700

Fax : 310-943-2249

Assistance Technique

800-478-1244

Fax : 310-943-2238

MEXIQUE

MQ Cipsa

Carr. Fed. Mexico-Puebla KM 126.5
Momoxpan, Cholula, Puebla 72760 Mexique
Contact : pmastretta@cipsa.com.mx

Tél : (52) 222-225-9900
Fax : (52) 222-285-0420

ROYAUME-UNI

Multiquip (UK) Limited Head Office

Unit 2, Northpoint Industrial Estate,
Global Lane,
Dukinfield, Cheshire SK16 4UJ
Contact : sales@multiquip.co.uk

Tél : 0161 339 2223
Fax : 0161 339 3226

CANADA

Multiquip

4110 Industriel Boul.
Laval, Quebec, Canada H7L 6V3
Contact : jmartin@multiquip.com

Tél : (450) 625-2244
Tél : (877) 963-4411
Fax : (450) 625-8664

© COPYRIGHT 2012, MULTIQUIP INC.

Multiquip Inc et le logo MQ logo sont des marques déposées de Multiquip Inc. et ne peuvent être utilisées, reproduites ou modifiées sans autorisation écrite de l'auteur. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectives et sont utilisées avec leur autorisation.

Ce manuel DOIT accompagner le matériel en permanence. Ce manuel est considéré comme étant une pièce permanente du matériel et devrait rester avec la machine en cas de revente.

L'information et les spécifications incluses dans cette publication étaient en vigueur à l'heure de l'autorisation d'imprimer. Les illustrations, descriptions, références et données techniques contenues dans ce manuel sont fournies uniquement à titre indicatif et ne peuvent pas être considérées comme contraignantes. Multiquip Inc. se réserve le droit de supprimer ou modifier les spécifications, dessins ou informations publiés dans cette publication à tout moment et sans préavis et ce sans qu'aucune obligation n'en découle.

Votre concessionnaire local est :



Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>